

DÉPARTEMENT EUROPE

Brochure des enseignements proposés en Licence sans prérequis de langue

Année universitaire 2017-2018

Brochure en date du 29 juin 2017 – Document non contractuel susceptible de modifications

Présentation

Cette brochure est destinée à accompagner le choix des étudiants dans l'offre d'enseignements de civilisation sans prérequis de langue du Département Europe.

Elle récapitule l'ensemble des cours que chaque étudiant peut choisir dans le cadre de sa formation de licence mais également dans le cadre d'une inscription en passeport ou en mineure.

Elle constitue un complément des brochures propres à chaque langue.

Elle permet en particulier, pour l'ensemble du cycle de licence, de montrer la richesse de l'offre d'enseignements qui peuvent être choisis au titre de l'enseignement dit « d'ouverture », commun à l'ensemble des maquettes. Elle récapitule, en outre, les structures et enseignements proposés par le département au titre des enseignements « transversaux disciplinaires ou aréaux » et d'« approfondissement disciplinaire, aréal ou de langue » en L2 et L3.

Précision

Dans la mesure du possible, les étudiants doivent choisir des cours dont les codes correspondent à leur année d'étude (qui apparaît après les trois lettres signalant la langue concernée. Par exemple, pour la 1^{re} année d'albanais, ALB1).

Les étudiants de L2 peuvent également choisir les enseignements de 1^{re} année au titre des enseignements dits « d'ouverture ».

Les étudiants de L3 peuvent également choisir des enseignements de 1^{re} et de 2^e années au titre des enseignements dits « d'ouverture ».

Attention : s'assurer que les cours choisis comme enseignement d'ouverture valent bien 3 ECTS comme le demande cette UE.

TABLE DES MATIÈRES

LICENCE 1^{re} année	7
ALBANAIS	7
BOSNIAQUE-CROATE-SERBE	7
BULGARE	8
ESTONIEN	8
FINNOIS	9
GREC MODERNE	9
HONGROIS	10
LETTON	10
LITUANIEN	11
MACÉDONIEN	11
POLONAIS	12
ROUMAIN	12
SLOVAQUE	12
SLOVÈNE	13
SORABE	13
TCHÈQUE	13
UKRAINIEN	14
CIVILISATION RÉGIONALE	14
LICENCE 2^e année	16
ALBANAIS	16
BOSNIAQUE-CROATE-SERBE	16
BULGARE	16
FINNOIS	16
GREC MODERNE	17
HONGROIS	17
LETTON	17
LITUANIEN	17
MACÉDONIEN	17
POLONAIS	18
ROUMAIN	18
SLOVAQUE	18
SLOVÈNE	19
SORABE	19
TCHÈQUE	19
UKRAINIEN	19
CIVILISATION RÉGIONALE ET AUTRES ENSEIGNEMENTS	20

LICENCE 3^e année	24
LETTON	24
LITUANIEN	24
POLONAIS	24
ROUMAIN	24
SORABE.....	25
TCHÈQUE	25
UKRAINIEN	25
CIVILISATION RÉGIONALE ET AUTRES ENSEIGNEMENTS	26

ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX DISCIPLINAIRES OU ARÉAUX EN LICENCE 2 ET LICENCE 3	29
--------------------------------------------------------------------------------------	-----------

Cadre général	29
LICENCE 2 ^e année, semestre 3 (L2S3).....	30
LICENCE 2 ^e année, semestre 4 (L2S4)	32
LICENCE 3 ^e année, semestre 5 (L3S5)	34
LICENCE 3 ^e année, semestre 6 (L3S6)	36

ENSEIGNEMENTS D'APPROFONDISSEMENT DISCIPLINAIRE, ARÉAL OU DE LANGUE EN LICENCE 2 ET LICENCE 3	39
------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

Cadre général	39
LICENCE 2 ^e année, semestre 3 (L2S3).....	40
LICENCE 2 ^e année, semestre 4 (L2S4)	41
LICENCE 3 ^e année, semestre 5 (L3S5)	42
LICENCE 3 ^e année, semestre 6 (L3S6)	43

LICENCE 1^{re} année

ALBANAIS

ALB1A12A et ALB1B12A – Histoire du peuple albanais 1 et 2 (S1 et S2)

Luan RAMA

3 ECTS – 13h par semestre + 19h30 de travaux personnels encadrés par semestre

S1 : Le débat sur l'origine des Albanais. L'Albanie au Moyen Âge. Les Albanais sous la domination ottomane : Skanderbeg et la résistance, les pachaliks, les réformes du Tanzimat. Le mouvement culturel. Du réveil national à l'indépendance (1878-1912) : le Congrès de Berlin, la Ligue de Prizren, les guerres balkaniques et l'indépendance. L'émancipation culturelle 1850-1908 : la création des clubs et des écoles, la question de l'alphabet et le Congrès de Monastir (1908), le mouvement intellectuel et les grandes figures du mouvement national.

S2 : La question territoriale 1912-1920 : La Conférence de Londres et les problèmes de la délimitation du territoire albanais et de la direction de l'État, le territoire occupé pendant la Première Guerre mondiale, la République de Korça, la résurgence de l'État et la question des frontières à la Conférence de Paris. La mise en place des institutions. L'Albanie de 1925 à 1944 : Zog et la royauté, l'Albanie dans l'Empire italien (1939-1943), l'occupation allemande 1943-1944, les origines du parti communiste albanais et la prise du pouvoir par les communistes.

Modalités d'évaluation : exposé, travaux personnels et examen final.

Ce cours est donné un an sur deux en alternance avec ALB1A12B et ALB1B12B – Géopolitique de l'Albanie 1 et 2. Il aura lieu en 2018-2019.

ALB1A12B et ALB1B12B – Géopolitique de l'Albanie 1 et 2 (S1 et S2)

Luan RAMA

3 ECTS – 13h par semestre + 19h30 de travaux personnels encadrés par semestre

S1 : Situations géopolitiques des territoires albanais sous les dominations romaine, byzantine, angevine et vénitienne, en passant par l'époque de Scanderbeg et l'occupation ottomane, pour arriver à l'époque des nationalismes et jusqu'à la veille de la Seconde Guerre mondiale.

S2 : Situation géopolitique de l'Albanie pendant et après la Seconde Guerre mondiale et durant ladite Guerre Froide ; les alliances et les ruptures de l'Albanie avec les Yougoslaves, les Russes, les Chinois ; l'isolement total du pays dans les années 1970-1980 du XX^e siècle ; le pays après la chute de Mur de Berlin, l'intégration à l'OTAN et à l'Union européenne.

Modalités d'évaluation : exposé, travaux personnels et examen final.

Ce cours est donné un an sur deux en alternance avec ALB1A12A et ALB1B12A – Histoire du peuple albanais 1 et 2. Il aura lieu en 2017-2018.

BOSNIAQUE-CROATE-SERBE

BCS1A12B et BCS1B12B – Civilisation de la Yougoslavie (S1 et S2)

Bernard LORY

2 ECTS – 13h par semestre

Cours d'initiation destiné aux étudiants en L1 de bosniaque-croate-serbe (BCS) qui survole quelques grands problèmes : langue et identité nationale, religion et identité nationale, recours à l'histoire, au folklore, à la littérature dans l'édification nationale. On réfléchira aux spécificités régionales, à l'intérieur d'un même groupe national, sur le plan géographique, historique, ethnographique. Quelques grandes figures sont évoquées.

Modalités d'évaluation : examen final (dissertation).

BCS1A12A et BCS1B12A – Géographie de l'espace post-yougoslave (S1 et S2)

Goran SEKULOVSKI

2 ECTS – 19h30 par semestre

Cours destiné aux étudiants en L1 de BCS, mais qui peut s'ouvrir à des étudiants ayant étudié la géographie d'un pays voisin. L'espace de l'ex-Yougoslavie a éclaté politiquement, mais ses caractéristiques majeures restent identiques pour les États héritiers. Loin de toute nostalgie, l'existence d'un espace commun est devenue une évidence, un phénomène qui porte déjà le nom de « Yougosphère ». Le cours passe en revue la géographie physique, humaine, politique, culturelle, urbaine et économique. Les différents supports tels qu'ouvrages, cartes, atlas, presse et BD peuvent servir la géographie.

Modalités d'évaluation : contrôle continu (exposé) et examen final (questions de cours et commentaire de carte).

BULGARE

BUL1A03B et BUL1B03B – Géographie de la Bulgarie (S1 et S2)

Goran SEKULOVSKI

3 ECTS – 19h30 par semestre

Cours destiné aux étudiants de L1 ou L2 en bulgare, mais qui peut s'ouvrir à des étudiants ayant étudié la géographie d'un pays voisin. Le cours survole la géographie physique, humaine et économique de la Bulgarie. Divers aspects de la vie et de la société bulgares sont simultanément présentés.

Modalités d'évaluation : examen final (dissertation).

Ce cours est donné un an sur deux en alternance avec BUL1A03A et BUL1B03A – Histoire de la Bulgarie. Il aura lieu en 2017-2018.

BUL1A03A et BUL1B03A – Histoire de la Bulgarie (S1 et S2)

Bernard LORY

3 ECTS – 19h30 par semestre

Cours destiné aux étudiants de L1 ou L2 en bulgare, mais qui peut s'ouvrir à des étudiants ayant étudié l'histoire d'un pays voisin. Après un survol du réveil national bulgare au XIX^e siècle, le cours se concentre sur l'évolution de l'État bulgare de 1878 à nos jours. Des documents éclairent les différentes phases historiques.

Modalités d'évaluation : examen final (dissertation).

Ce cours est donné un an sur deux en alternance avec BUL1A03B et BUL1B03B – Géographie de la Bulgarie. Il aura lieu en 2018-2019.

BUL1A07A et BUL1B07A – Histoire de la littérature bulgare 1 et 2 (S1 et S2)

Marie VRINAT-NIKOLOV

2 ECTS – 13h par semestre

Ce cours propose un parcours de la littérature bulgare : histoire des idées, débats linguistiques et littéraires, rôle de la traduction dans la formation et l'enrichissement de la littérature nationale, grandes lignes de forces et tensions, etc. Les textes sont lus dans l'original et dans une traduction en français.

S1 : Littérature médiévale (X^e – XVIII^e siècles).

S2 : Littérature du réveil national (1762-1878).

Modalités d'évaluation : examen final écrit.

ESTONIEN

EST1A03A – La société et les institutions estoniennes (S1)

Katerina KESA

3 ECTS – 19h30

Cours magistral. Milieu naturel et population. Organisation de l'État. Symboles nationaux. Vie politique. Minorités nationales et population russophone. Système éducatif. Système de santé. Économie. Politique étrangère. Médias et société de l'information.

Modalités d'évaluation : Contrôle continu : deux partiels d'1h30 (interrogation sur trois ou quatre questions de cours). Contrôle final : une dissertation d'1h30.

EST1A03B – La littérature estonienne avant 1944 (S1)

Antoine CHALVIN

3 ECTS – 19h30

Cours magistral. La littérature orale. La naissance de la littérature écrite (XVI^e siècle – 1838). Kristjan Jaak Peterson (1801-1822). La formation de la littérature nationale (1838-1860). L'épopée Kalevipoeg. Le romantisme national (1860-1890) : L. Koidula et E. Bornhöhe. Le premier réalisme (1890-1905) : E. Vilde. Le néo-romantisme (1905-1925) et les groupes littéraires Jeune-Estonie, Siuru et Tarapita. Le retour du réalisme (1925-1944) : A. H. Tammsaare, A. Gailit.

Modalités d'évaluation : Contrôle continu : une fiche de lecture et un partiel d'1h30 comportant un QCM et une question de cours à traiter. Contrôle final : une dissertation d'1h30.

EST1A03C – Histoire de l'Estonie avant 1918 (S1)

Katerina KESA

3 ECTS – 19h30

Cours magistral présentant l'histoire des territoires qui forment aujourd'hui la république d'Estonie, depuis la veille de leur conquête par les croisés allemands et leurs alliés danois, au début du XIII^e siècle, jusqu'à la veille de la déclaration d'indépendance de 1918. L'accent porte sur la formation progressive de l'identité nationale estonienne.

Modalités d'évaluation : Contrôle continu : deux partiels d'1h30 (questions de cours). Contrôle final : une dissertation d'1h30.

EST1B03A – Introduction à la culture estonienne (S2)

Merit KULDKEPP

3 ECTS – 19h30

Cours magistral présentant divers aspects de la culture traditionnelle et des modes de vie actuels, ainsi que les grands traits de l'histoire culturelle et de la création contemporaine estoniennes dans différents domaines : musique, cinéma, théâtre, arts plastiques, architecture.

Modalités d'évaluation : Contrôle continu : deux partiels d'1h30 (questions de cours). Contrôle final : examen d'1h30 (questions de cours).

EST1B03B – La littérature estonienne de 1944 à nos jours (S2)

Antoine CHALVIN

3 ECTS – 19h30

Cours magistral. Réalisme socialiste (1944-1956). Littérature du Dégel (1956-1962). Littérature de l'émigration (1944-1991) : I. Laaban, I. Ivask, K. Ristikivi. Renaissance littéraire des années soixante (1962-1969), modernisme : M. Unt, A. Valton. La littérature à l'ère de la stagnation (1969-1988) : J. Kross. La libération politique et esthétique (1988-1994). Littérature récente (1994 à nos jours).

Modalités d'évaluation : Contrôle continu : une fiche de lecture et un partiel d'1h30 comportant un QCM et une question de cours à traiter. Contrôle final : une dissertation d'1h30.

EST1B03C – Histoire de l'Estonie de 1918 à nos jours (S2)

Katerina KESA

3 ECTS – 19h30

Cours magistral sur l'histoire de l'Estonie au XX^e siècle : la difficile accession à l'indépendance, la République d'Estonie (1918-1940), les drames de la Seconde Guerre mondiale et la résistance à l'occupation soviétique, la « Révolution chantante » de la fin des années 1980 et le rétablissement de l'indépendance, l'Estonie post-soviétique et son intégration progressive dans les structures européennes.

Modalités d'évaluation : Contrôle continu : deux partiels d'1h30 (questions de cours). Contrôle final : une dissertation d'1h30.

FINNOIS

FIN1A03A et FIN1B03A – Connaissance de la Finlande contemporaine 1 et 2 (S1 et S2)

Tiina KAARTAMA

3 ECTS – 19h30 par semestre

S1 : Milieu naturel, symboles nationaux, population, vie politique, régions, influence de l'église luthérienne, système éducatif, égalité des sexes, les minorités.

S2 : Mode de vie et culture : notion de « chez soi », peuple sportif, politique de l'alcool, gastronomie, design, pays de bibliothèques, manifestations culturelles d'été, septième art.

Modalités d'évaluation : contrôle continu ou examen final.

GREC MODERNE

GRE1A12A et GRE1B12A – Histoire de la Grèce contemporaine 1 et 2 (S1 et S2)

Meropi ANASTASSIADOU

3 ECTS – 19h30 par semestre

Ce cours étudie les faits qui ont contribué à la formation de la Grèce contemporaine, en mettant l'accent sur les grandes césures de son parcours historique.

Modalités d'évaluation : contrôle continu et examen final.

GRE1A12B – Histoire du cinéma grec (S1)

Stéphane SAWAS

3 ECTS – 19h30

Ce cours porte sur l'histoire des principaux genres cinématographiques, l'esthétique des grands réalisateurs et le rapport qu'entretient le cinéma avec les autres arts, à partir de l'analyse d'extraits de films grecs.

Modalités d'évaluation : examen final.

GRE1B12B – Les arts du spectacle en Grèce (S2)

Stéphane SAWAS

3 ECTS – 19h30

Ce cours porte sur trois arts du spectacle grecs (le théâtre, le théâtre d'ombres et la danse) à partir de l'analyse de documents écrits, iconographiques et audiovisuels, dans une perspective historique, esthétique et intersémiotique.

Modalités d'évaluation : examen final.

HONGROIS

HON1A03B et HON1B03B – Introduction à l'histoire hongroise 1 et 2 (S1 et S2)

Kati JUTTEAU

3 ECTS – 19h30 par semestre

S1 : Présentation et fondements historiques de la Hongrie : la Conquête, le Moyen Âge, la Renaissance, l'occupation ottomane, l'empire des Habsbourg.

S2 : Histoire de la Hongrie à l'époque moderne : les réformes libérales, la révolution de 1848, l'Autriche-Hongrie, le démantèlement de l'empire, l'entre-deux-guerres.

Modalités d'évaluation : exposé oral et écrit.

LETTON

LET1A03B – Littérature lettone ancienne (S1)

Henri MENANTAUD

3 ECTS – 19h30

Histoire de la littérature lettone des origines à la Seconde Guerre mondiale.

Modalités d'évaluation : contrôle continu ou examen final.

LET1B03B – Littérature lettone contemporaine (S2)

Henri MENANTAUD

3 ECTS – 19h30

Histoire de la littérature lettone de la Seconde Guerre mondiale à l'indépendance.

Modalités d'évaluation : contrôle continu ou examen final.

LET1A03A – Histoire ancienne de la Lettonie (S1)

Céline BAYOU

3 ECTS – 19h30

Histoire des territoires qui constituent la Lettonie actuelle des origines jusqu'à 1905.

Modalités d'évaluation : contrôle continu consistant en une interrogation sur le cours durant le semestre ; contrôle final consistant en une dissertation lors de la période d'examens.

Ce cours est donné un an sur deux en alternance avec LET1A03C – Société lettone contemporaine. Il aura lieu en 2017-2018.

LET1B03A – Histoire de la Lettonie au XX^e siècle (S2)

Céline BAYOU

3 ECTS – 19h30

Histoire des territoires qui constituent la Lettonie actuelle entre 1905 et 1991.

Modalités d'évaluation : contrôle continu consistant en la présentation d'un bref exposé ou dossier ; contrôle final consistant en une dissertation lors de la période d'examens.

Ce cours est donné un an sur deux en alternance avec LET1B03C – Géopolitique de la Lettonie contemporaine. Il aura lieu en 2017-2018.

LET1A03C – Société lettone contemporaine (S1)

Céline BAYOU

3 ECTS – 19h30

Institutions, vie politique et sociale de la Lettonie contemporaine. (Re)construction de l'État depuis 1991, institutions (régime politique, Constitution), vie politique partisane, économique et sociale de la Lettonie contemporaine. Un focus est fait, en particulier, sur la question linguistique dans ce pays, sur celle de l'intégration de la population russophone et sur les choix opérés en matière de transition économique.

Modalités d'évaluation : contrôle continu consistant en une interrogation sur le cours durant le semestre ; contrôle final consistant en une dissertation lors de la période d'examens.

Ce cours est donné un an sur deux en alternance avec LET1A03A – Histoire ancienne de la Lettonie. Il aura lieu en 2018-2019.

LET1B03C – Géopolitique de la Lettonie contemporaine (S2)

Céline BAYOU

3 ECTS – 19h30

Géographie physique, économique et humaine de la Lettonie. Histoire de la Lettonie depuis le retour à l'indépendance en 1991 et enjeux géopolitiques actuels. Sont traitées les grandes questions géopolitiques qui occupent la Lettonie depuis la restauration de l'indépendance : le retour à l'Europe et le processus d'adhésion à l'Union européenne, la question sécuritaire

et l'adhésion à l'Otan, les relations avec la Russie (politiques mais aussi économiques dont énergétiques) et celles avec les pays voisins (baltes mais aussi dans le cadre de la coopération baltique).

Modalités d'évaluation : contrôle continu consistant en la présentation d'un bref exposé ou dossier ; contrôle final consistant en une dissertation lors de la période d'examens.

Ce cours est donné un an sur deux en alternance avec LET1B03A – Société lettone contemporaine. Il aura lieu en 2018-2019.

LITUANIEN

Les cours sont communs aux étudiants des trois niveaux L1, L2 et L3 et sont assurés un an sur trois, à tour de rôle.

LTU1A12A Géographie et histoire de la Lituanie jusqu'au XVIII^e siècle (S1)

Chargé de cours

3 ECTS – 19h30

Cours magistral. Présentation de la géographie de la Lituanie et étude de l'histoire du pays des origines au XVIII^e siècle.

Modalités d'évaluation : contrôle continu écrit constitué de un ou deux devoirs sur table au cours du semestre plus un examen écrit lors de la période d'examens.

LTU1B12A Histoire de la Lituanie du XVIII^e siècle à nos jours (S2)

Chargé de cours

3 ECTS – 19h30

Cours magistral. Étude de l'histoire du pays du XVIII^e siècle à nos jours.

Modalités d'évaluation : contrôle continu écrit constitué de un ou deux devoirs sur table au cours du semestre plus un examen écrit lors de la période d'examens.

LTU1A12B et LTU1B12B Culture et folklore lituaniens 1 et 2 (S1 et S2)

Grazina ČIARNAITĖ

3 ECTS – 19h30 par semestre

Cours magistral. Étude des institutions, de la politique, des coutumes et de la religion lituaniennes.

Modalités d'évaluation : contrôle continu écrit constitué de un ou deux devoirs sur table au cours du semestre plus un examen écrit lors de la période d'examens.

LTU1A12C et LTU1B12C Aspects contemporains de la Lituanie 1 et 2 (S1 et S2)

Katerina KESA

3 ECTS – 19h30 par semestre

Cours magistral. Étude des aspects géopolitiques, culturels, sociétaux de la Lituanie d'aujourd'hui.

Modalités d'évaluation : contrôle continu écrit constitué de un ou deux devoirs sur table au cours du semestre plus un examen écrit lors de la période d'examens.

Ce cours est assuré en 2017-2018.

MACÉDONIEN

MAC1A12A et MAC1B12A – Civilisation de la Macédoine du VI^e siècle à nos jours 1 et 2 (S1 et S2)

Frosa PEJOSKA-BOUCHEREAU

3 ECTS – 13h + 6h30 de travaux pratiques encadrés par semestre

Ce cours a pour objectif d'étudier chronologiquement l'histoire de la Macédoine du VI^e siècle à nos jours. 1) Installation des Slaves sur la péninsule balkanique, 2) Création des États médiévaux, 3) Empire byzantin, 4) Empire ottoman, 5) La religion et la notion de *millet*. L'Église macédonienne 6) Le bogomilisme 7) Le Janissariat, 8) Les insurrections, 9) Les organisations révolutionnaires, 10) Les guerres balkaniques, 11) Le partage de la Macédoine, 12) La création de la Yougoslavie 13) La création d'un État macédonien au sein de la fédération yougoslave, 14) Les conflits interethniques, 15) La création de l'État indépendant et souverain : la République de Macédoine et ses différents gouvernements.

Modalités d'évaluation : contrôle continu (dossier, exposé ou fiche de lecture) et contrôle final (examen écrit).

MAC1A12B et MAC1B12B – Géopolitique de la Macédoine 1 et 2 (S1 et S2)

Frosa PEJOSKA-BOUCHEREAU

3 ECTS – 13h + 6h30 de travaux pratiques encadrés par semestre

Seront traités les grands problèmes politiques depuis la création de l'État de la République de Macédoine indépendant et souverain. 1) Reconnaissance de l'État, de ses emblèmes et drapeaux, 2) Amendements à la Constitution, 3) Attentat contre le président Kiro Gligorov, 4) Légitimité du nom de l'État et de la nation, 5) Étude des notions de peuple constitutif, de

minorité, de communauté, 6) Conflits interethniques, 7) Accord-cadre d'Ohrid, 8) Étude de la notion de langue officielle, 9) Les recensements, 10) La décentralisation, 11) Candidature à l'Union européenne, 12) Les partis politiques, 13) Les gouvernements et orientations de l'État, 14) L'opinion publique macédonienne sur l'élargissement de l'Union européenne.
Modalités d'évaluation : contrôle continu (dossier, exposé ou fiche de lecture) et contrôle final (examen écrit).

POLONAIS

POL1A03C et POL1B03A – Géographie de la Pologne (S1 et S2)

Bruno DRWESKI

2 ECTS – 13h par semestre

Ce cours vise à donner aux étudiants les connaissances de base sur le cadre territorial de la Pologne, sa géographie physique, les évolutions démographiques depuis 1945, les institutions politiques et les structures économiques.

Modalités d'évaluation : examen final (questions-réponses).

ROUMAIN

ROU1A03D – Géographie de la Roumanie (S1)

Cécile FOLSCHWEILLER

3 ECTS – 19h30

Le cours vise à donner une connaissance de base du cadre géographique roumain (physique et humain) et des repères indispensables pour appréhender la culture roumaine en général et les autres cours du cursus de licence en particulier. Étude du territoire roumain, de son peuplement, de ses grandes infrastructures.

Modalités d'évaluation : contrôle continu (dossier, exposé ou fiche de lecture) et contrôle final (examen écrit).

ROU1B03D – Les arts en Roumanie : musique, cinéma, arts plastiques (S2)

Cécile FOLSCHWEILLER

3 ECTS – 19h30 + 13h de visionnage de films

Introduction au domaine des arts en Roumanie par la présentation de quelques œuvres, courants et artistes importants : peinture, sculpture (C. Brâncuși), musique classique (G. Enescu) et traditionnelle, nouvelle vague du cinéma roumain.

Modalités d'évaluation : exposés, dossier et oral.

ROU1A03B et ROU1B03B – Histoire et historiographie de la Roumanie XIX^e-XX^e siècles 1 et 2 (S1 et S2)

Irina GRIDAN

3 ECTS – 13h par semestre

Ce cours présente les processus de formation de la nation roumaine et de mise en place de l'État moderne. Après un aperçu des périodes antérieures, il se concentre au premier semestre sur le XIX^e siècle, afin de voir que les principautés roumaines, théâtre de la question d'Orient, sont des principautés sous influences. Structuré autour de moments clés comme les révolutions de 1821 et 1848, l'union de 1859, l'indépendance de 1878 et la révolte paysanne de 1907, le propos aborde la conjonction des questions nationale et sociale, la montée de l'antisémitisme, la question paysanne, le besoin de réformes et les positions des différentes formations politiques. Pour la première moitié du XX^e siècle, il s'agit ensuite d'interroger au second semestre les ruptures et les continuités dans les enjeux territoriaux, politiques, économiques et de société. Cette étude repose sur une mise en lumière des historiographies roumaines (libérale, communiste puis postcommuniste) et mobilise les travaux de référence anglo-saxons et français.

Modalités d'évaluation : contrôle continu et contrôle final (dissertation ou commentaire de document historique).

SLOVAQUE

SLQ1A03B et SLQ1B03B – Histoire slovaque (S1 et S2)

Étienne BOISSERIE

3 ECTS – 13h par semestre

Ce cours de 1^{er} année constitue une introduction à l'histoire moderne et contemporaine de la Slovaquie. Il se concentre sur une période qui va de la fin du XVIII^e siècle à la deuxième moitié du XX^e. Il replace les dynamiques propres au territoire slovaque dans une perspective plus globale d'histoire du royaume de Hongrie et de la monarchie habsbourgeoise, aborde également les dynamiques démographiques, économiques, culturelles et politiques propres à l'espace slovaco-phonie. Il permet ainsi l'étude des paradigmes de la construction de la nation slovaque moderne et de leur évolution sur la moyenne durée.

Le premier semestre est plus spécifiquement consacré aux évolutions antérieures à 1918, le second semestre à la situation et à l'évolution de la Slovaquie dans l'ensemble tchécoslovaque.

Modalités d'évaluation : contrôle continu et contrôle final (écrit).

SLOVÈNE

SLO1A03A – Introduction à la civilisation slovène 1 (S1)

Pauline FOURNIER

2 ECTS – 13h

Ce cours consiste à apporter les connaissances de base de la civilisation slovène aux étudiants de première année. L'histoire et la géographie de la Slovénie y sont enseignées dans leurs grandes lignes ; ensuite nous abordons les divers aspects sociaux et culturels de la Slovénie tels que le système politique, le folklore, le tourisme, les régions, l'éducation.

Modalités d'évaluation : un exposé oral et un examen en fin de semestre.

SLO1A12A et SLO 1B12A – Histoire de la Slovénie 1 et 2 (S1 et S2)

Pauline FOURNIER

2 ECTS – 13h par semestre

Ce cours aborde les grandes étapes de l'histoire slovène jusqu'à la veille de la Première Guerre mondiale (le peuplement primitif, la période Habsbourg, le développement de la conscience nationale, la vie politique dans la Double Monarchie).

Modalités d'évaluation : examen en fin de semestre.

SORABE

Ces enseignements sont accessibles aux étudiants des trois niveaux (L1, L2, L3).

SOR1B01A – Introduction aux langues sorabes (haut- et bas-sorabe) (S2)

Roland MARTI

3 ECTS – 19h30

Les langues sorabes, à savoir le haut- et le bas-sorabe – deux langues slaves différentes mais assez proches l'une de l'autre – sont un cas très typique, mais en même temps unique pour la situation des langues minoritaires en Europe. De toutes les langues offertes par le Département Europe, elles sont les seules à n'exister qu'en situation minoritaire, sans mère patrie. Le contact permanent avec l'allemand a laissé des traces, sans toutefois avoir changé leur caractère slave. L'enseignement s'adresse en premier lieu aux bohémisants, aux slovaquisants et aux polonisants. Représentant pour eux un faible surcroît de travail, étant donné la grande parenté des langues slaves occidentales, ainsi qu'un enrichissement certain dans le domaine (socio)linguistique, l'enseignement des langues sorabes se fait avant tout dans un esprit comparatif. Des connaissances d'une autre langue slave sont, par conséquent, très souhaitables. Étant donné leur caractère propre, les langues sorabes sont par ailleurs un tremplin idéal pour aborder toute autre langue slave. À noter que les langues sorabes ne sont enseignées en France qu'à l'Inalco.

Modalités d'évaluation : contrôle continu ou examen final.

SOR1B01B – Histoire et civilisations sorabes (S2)

Roland MARTI

3 ECTS – 19h30

Les Sorabes sont un cas exceptionnel en Europe centrale. Ils sont un peuple minoritaire slave de moins de 50 000 personnes sans mère patrie, habitant l'est de l'Allemagne et parlant deux langues différentes, le haut- et le bas-sorabe (ainsi que l'allemand). Leur histoire est marquée par une domination allemande et le support moral de leurs voisins slaves (Tchèques, Polonais) en compensation. La tradition slave est très prononcée dans le domaine de la culture (surtout littérature et folklore), mais elle entre toujours en concurrence avec la culture allemande. On peut donc observer chez les Sorabes des tendances très diverses : de l'autarcie sorabe par l'hybridisation jusqu'à la germanisation. Par conséquent ce cours ne s'adresse pas seulement à ceux qui s'intéressent à l'histoire et à la civilisation sorabe ; il présente aussi un cas exemplaire de la situation minoritaire en Europe centrale. À noter que civilisation et histoire sorabes ne sont enseignées en France qu'à l'Inalco.

Modalités d'évaluation : contrôle continu ou examen final.

TCHÈQUE

TCH1A51A et TCH1B51A – Géographie des Pays tchèques et slovaque (S1 et S2)

Lucie KUBEČKOVÁ-WENIGOVÁ

2 ECTS – 13h par semestre

Cet enseignement consiste en une introduction à la géographie physique, démographique et économique de la République tchèque et permet d'envisager sa situation géopolitique en Europe centrale. L'enseignement s'appuie sur l'actualité et sur des documents (cartes, graphiques, tableaux statistiques).

Modalités d'évaluation : contrôle continu et contrôle final (questions de cours, travail sur carte, dissertation).

TCH1A12A et TCH1B12B – Histoire tchèque des origines au XIX^e siècle 1 et 2 (S1 et S2)

Étienne BOISSERIE

2 ECTS – 13h par semestre

S1 : Ce cours aborde la constitution progressive du royaume tchèque, les principales caractéristiques des évolutions politiques, économiques et intellectuelles de la période médiévale, le phénomène hussite et ses effets. Dans un deuxième temps, il traite de la période Habsbourg, de l'évolution des questions religieuses et politiques avant la Guerre de Trente ans. Dans un troisième temps, il est consacré à l'étude de la période qui suit la bataille de la Montagne blanche (1620), aux transformations institutionnelles, économiques et sociales induites par la Guerre de Trente ans.

S2 : Cette partie du cours aborde la période des réformes du XVIII^e siècle et leurs effets en Pays tchèques, la période des guerres révolutionnaires et napoléoniennes et les grandes caractéristiques des transformations politiques, culturelles et sociales des Pays tchèques au cours de la période de l'éveil national. Il se conclut par l'étude de la révolution de 1848-1849.

Modalités d'évaluation : contrôle continu et contrôle final.

TCH1A51C et TCH1B51C – Littérature tchèque : histoire et analyse 1 et 2 (S1 et S2)

Catherine SERVANT

2 ECTS – 13h par semestre

Cours d'introduction à la littérature tchèque des XIX^e et XX^e siècles conjuguant une approche d'histoire littéraire et une analyse d'extraits choisis, accompagnés de traductions vers le français ou d'autres langues.

Modalités d'évaluation (S1) : commentaire oral d'un texte préparé à la maison (avec traduction française).

Modalités d'évaluation (S2) : examen écrit sur la base d'un ou plusieurs texte(s) simple(s) préalablement étudié(s) en cours : questions de cours ayant trait à l'œuvre et à l'histoire littéraire dans laquelle elle s'inscrit ; explication de texte ; traduction simple.

UKRAINIEN

UKR1A12A et UKR1B12A – Histoire de l'Ukraine 1 et 2 (des origines à 1709) (S1 et S2)

Jean-François PAILLET

2 ECTS – 13h + 13h de travail personnel encadré par semestre

Après un rapide balayage de la Préhistoire (avec une présentation des grandes cultures du Néolithique et de la problématique du « berceau » des langues indo-européennes), le cours traite des grands thèmes et périodes suivants : l'Antiquité ; la Rous'kiévienne jusqu'aux invasions mongoles ; l'héritage kiévien en Galicie-Volhynie et en Lituanie ; la domination polonaise et le phénomène cosaque ; les guerres de la seconde moitié du XVII^e siècle et les tentatives de construction d'une entité autonome ukrainienne entre Pologne, Moscovie/Russie et Empire ottoman. L'accent est mis sur les périodes ou les faits les moins connus, sur les problèmes d'interprétation d'une histoire qui a trop souvent été conçue comme un instrument de propagande, et sur les liens entre cette histoire et celles d'autres pays.

Quelques séances introductives sont consacrées à la géographie ukrainienne : géographie physique, population et démographie, structure ethnique de l'Ukraine et minorités nationales.

Modalités d'évaluation : épreuve écrite en fin de semestre, notation du travail personnel encadré.

UKR1A12B et UKR1B12B – Les arts en Ukraine 1 et 2 (S1 et S2)

Tetyana CONTANT

2 ECTS – 13h + 13h de travail personnel encadré par semestre

Les cours couvrent toutes les périodes de l'histoire des arts sur le territoire de l'Ukraine actuelle à partir des origines (la Préhistoire), s'étendent jusqu'à nos jours (XXI^e siècle) et se concentrent sur les épisodes les plus significatifs de cette histoire (œuvres, figures, lieux). L'enseignement prend en compte toute la diversité culturelle du pays dans un aspect comparatif avec les autres pays de l'aire slave et du reste de l'Europe. Fondé sur une approche pluridisciplinaire et transversale, il suit le découpage des programmes d'histoire de l'Ukraine. Le principe chronologique permet de situer les artistes et les œuvres d'art dans leur contexte politique, économique et culturel. Dans chaque style, à chaque époque, les artistes les plus représentatifs et les œuvres-phares sont analysés.

Modalités d'évaluation : épreuve écrite en fin de semestre, notation du travail personnel encadré.

CIVILISATION RÉGIONALE

ECO1A03F et ECO1B03F – Géopolitique de la mer Baltique 1 et 2 (S1 et S2)

Céline BAYOU

3 ECTS – 19h30 par semestre

Ce cours s'attache à examiner les recompositions en cours dans l'espace riverain de la mer Baltique qui, après avoir été un élément de la ligne de fracture Est-Ouest, renoue depuis plus de 25 ans avec une tradition ancienne de coopération, actuellement entravée par la résurgence de perceptions de menaces liées à la nouvelle confrontation systémique entre Russie et Ouest. Peut-on faire l'hypothèse de la création ou consolidation d'une identité baltique qui s'attacherait à des points communs et transcenderait des postures diversifiées, voire la montée de rivalités ? *Quid* de la place de la Russie dans cette « mer intérieure de l'UE ? » ?

S1 : Au cours du premier semestre sont évoquées les questions de *branding* (rôle de l'histoire, souvenirs de la Hanse, des Vikings, instrumentalisation de l'ambre), les coopérations à l'œuvre en matière de navigation, d'activités portuaires, de dépollution, les enjeux liés aux interdépendances énergétiques et la question de l'enclave de Kaliningrad.

S2 : Au cours du second semestre sont évoquées les questions de sécurité (sécurité coopérative, défense territoriale, neutralité, etc.), les rapports des acteurs de la région avec l'OTAN, avec la Russie, l'évolution de la politique européenne de défense, les cas spécifiques des îles de Gotland et Åland, du polygone de Rügen et de la trouée de Suwalki. Est également examinée la question de la crise des migrants dans la région et celle de l'insularité (comment désenclaver).

Modalités d'évaluation : S1 : deux examens (contrôle de connaissance + dissertation) ; S2 : un exposé ou dossier et une dissertation.

ECO1A03C et ECO1B03C – Introduction aux études balkaniques (S1 et S2)

Bernard LORY

3 ECTS – 19h30 par semestre

Cours d'initiation générale destiné aux étudiants en L1 d'une des langues de la région (albanais, BCS, bulgare, grec, macédonien, roumain, rromani, slovène), ou à tous ceux qui sont intéressés à titre d'ouverture. Le cours comprend trois volets : une approche géographique globale de la zone balkanique (relation mer/montagne, voies de communication, occupation des sols) ; une approche des discours identitaires qui s'appuie essentiellement sur les facteurs linguistiques et confessionnels ; une réflexion sur les héritages culturels accumulés (Antiquité, Byzance, Empire ottoman, réveils nationaux, communisme).

Modalités d'évaluation : contrôle final (dissertation).

ECO1A01B et ECO1B01B – Introduction à l'histoire de l'Europe centrale (S1 et S2)

Étienne BOISSERIE

3 ECTS – 13h par semestre

Ce cours constitue une introduction à l'histoire politique, démographique et économique de l'espace centre-européen entendu ici comme incluant principalement le royaume de Hongrie, le royaume tchèque et la construction des possessions habsbourgeoises (incluant leurs territoires méridionaux, aujourd'hui slovènes).

Le premier semestre aborde la période médiévale, les conséquences dynastiques et politiques de la bataille de Mohács (1526) ainsi que les questions confessionnelles (Réforme, Contre-Réforme) jusqu'à la Guerre de Trente ans.

Il sera accordé au cours du deuxième semestre plus d'attention à l'évolution du monde allemand hors possessions habsbourgeoises. Sont abordés successivement : les conséquences politiques, démographiques et socio-économiques de la Guerre de Trente Ans, les reconfigurations des rapports de puissances en Europe centrale au début du XVIII^e siècle, le contexte intellectuel et le contenu des réformes du XVIII^e siècle (dans l'empire habsbourgeois et en Prusse en particulier).

Modalité d'évaluation : contrôle continu et contrôle final.

LICENCE 2^e année

RAPPEL : au niveau L2, les étudiants peuvent également choisir des enseignements de L1 présentés dans cette brochure.

ALBANAIS

Les cours sont communs aux étudiants des niveaux L1 et L2 et sont assurés un an sur deux, à tour de rôle. Pour leur descriptif, se reporter à la Licence 1^{re} année.

BOSNIAQUE-CROATE-SERBE

BCS2A12A et BCS2B12A – Histoire de la Yougoslavie (S3 et S4)

Bernard LORY

2 ECTS – 19h30 par semestre

Cours destiné aux étudiants en L2 de BCS, mais qui peut s'ouvrir aux étudiants ayant étudié l'histoire d'un pays voisin. Après un survol de la genèse de l'idée yougoslave au XIX^e siècle, le cours présente l'histoire de la Yougoslavie royale (1918-1941), la Deuxième Guerre mondiale, la Yougoslavie titiste (1945-1991) et l'éclatement de la Fédération au début des années 1990.

Modalités d'évaluation : examen final (dissertation).

BULGARE

Certains cours sont communs aux étudiants des niveaux L1 et L2 et sont assurés un an sur deux, à tour de rôle. Pour leur descriptif, se reporter à la Licence 1^{re} année.

BUL2A12A et BUL2B12A – Histoire de la littérature bulgare 3 et 4 (S3 et S4)

Elena GUEORGUIEVA

2 ECTS – 13h par semestre

Ce cours propose un parcours de la littérature bulgare : histoire des idées, débats linguistiques et littéraires, rôle de la traduction dans la formation et l'enrichissement de la littérature nationale, grandes lignes de forces et tensions, etc. Les textes sont lus dans l'original et dans une traduction en français.

S1 : La littérature bulgare à la recherche de son identité (fin XIX^e siècle-1944).

S2 : La littérature bulgare de 1944 au début du XXI^e siècle.

Modalités d'évaluation : examen final oral.

FINNOIS

FIN2A04A – Histoire de la Finlande des origines à 1917 (S3)

Tiina KAARTAMA

3 ECTS – 19h30

Étude des grandes lignes de l'histoire de la Finlande, partant de la préhistoire et allant jusqu'aux périodes suédoise et russe.

Modalités d'évaluation : exposé oral et examen final écrit.

FIN2B04A – Histoire de la Finlande indépendante (S4)

Tiina KAARTAMA

3 ECTS – 19h30

Étude des grandes lignes de l'histoire de la Finlande depuis 1917 : proclamation de l'indépendance, guerre civile, Seconde Guerre mondiale, reconstruction, politique de neutralité, adhésion à l'Union européenne en 1995.

Modalités d'évaluation : exposé oral et examen final écrit.

GREC MODERNE

GRE2A12A et GRE2B12A – Les sociétés méditerranéennes et le monde grec 1 et 2 (S3 et S4)

Meropi ANASTASSIADOU

3 ECTS – 19h30 par semestre

Le cours porte sur les sociétés urbaines méditerranéennes de l'époque ottomane et post-ottomane. Il s'intéresse aux communautés confessionnelles (musulmanes et non musulmanes), à leurs contacts et interférences. Il examine, entre autres, 1) la transition de l'Empire byzantin vers l'Empire ottoman, en passant par la domination vénitienne, en Méditerranée orientale (XV^e-XVIII^e siècles) ; 2) la dernière phase de l'Empire ottoman, en particulier sur le pourtour méditerranéen (histoire politique et sociale) (XIX^e-XX^e siècles).

Modalités d'évaluation : examen final.

GRE2A12B – Musiques de Grèce (S3)

Mélanie NITTIS, Stéphane SAWAS

3 ECTS – 19h30

Ce cours aborde les musiques de Grèce selon une double approche historique et ethnomusicologique à partir d'extraits musicaux commentés.

Modalité d'évaluation : examen final.

HONGROIS

HON2A08A et HON2B08A – Histoire de la littérature hongroise (S3 et S4)

Andras KANYADI

3 ECTS – 19h30 par semestre

Ce cours est consacré à l'étude diachronique de la littérature magyare depuis le Moyen Âge jusqu'à l'avènement du modernisme. En dehors des grands textes canoniques disponibles en français, de nombreux extraits bilingues, circonscrits dans leur cadre historique, font également l'objet de l'analyse.

Modalités d'évaluation : examen final écrit.

HON2A02E et HON2B02E – Arts et histoire hongrois 1 et 2 (S3 et S4)

David LENGYEL

3 ECTS – 19h30 par semestre

Initiation à l'histoire des arts en Hongrie, particulièrement des arts visuels, depuis l'instauration de la discipline de l'histoire de l'art en Europe. Problématique de l'« écriture de l'Histoire » par les moyens de la production artistique (S3), puis relecture des grands tournants de l'histoire de la Hongrie au prisme des arts visuels, du début des musées jusqu'à l'extrême contemporain (S4). Études des transferts culturels, des discours et des formes esthétiques qui ont façonné et façonnent aujourd'hui les arts en Hongrie. Une question centrale nous servira de fil conducteur : comment les arts interrogent-ils l'histoire nationale ? Quelle(s) carte(s) dessinent-ils de la Hongrie comme territoire et comme langue ? Le cours s'appuie sur une riche iconographie et introduit à des textes essentiels sur l'esthétique.

Modalités d'évaluation : contrôle continu (partiel ou exposés) et examen final sur thèmes au choix relatifs au cours.

LETTON

Les cours de civilisation lettone sont communs aux étudiants des trois niveaux L1, L2 et L3. Pour leur descriptif, se reporter à la Licence 1^{re} année.

LITUANIEN

Les cours sont communs aux étudiants des trois niveaux L1, L2 et L3 et sont assurés un an sur trois, à tour de rôle. Pour leur descriptif, se reporter à la Licence 1^{re} année.

MACÉDONIEN

MAC2A12B et MAC2B12B – Traditions orales et arts macédoniens 1 et 2 (S3 et S4)

Frosa PEJOSKA-BOUCHEREAU

3 ECTS – 13h + 6h30 de travaux pratiques encadrés par semestre

Ce cours a pour objectif d'étudier les différents genres de la tradition orale macédonienne (conte, poésie, ballade, épopée, chant, proverbe, devinette, etc.) ainsi que les coutumes et les rites. Nous y aborderons en particulier la transformation de

faits sociaux, tel la *pečalba*, en rites coutumiers (la *pečalba* devient un rite d'initiation masculine). Outre l'art oral, les autres arts y seront étudiés.

Modalités d'évaluation : épreuve écrite au premier semestre, oral au second semestre.

POLONAIS

POL2A03A et POL2B03A – Histoire de la Pologne des origines à 1795 (S3 et S4)

Bruno DRWESKI

3 ECTS – 19h30 par semestre

Ce cours a pour but d'apporter les connaissances sur l'histoire politique et sociale de la Pologne depuis ses origines jusqu'à 1795. Il s'agira d'étudier la formation de l'État et de la culture polonaise au cours du Moyen Âge. Puis la constitution et le développement de l'État polono-lituanien qui a englobé des populations de diverses langues et religions au sein d'une structure de démocratie nobiliaire, entrée en crise à partir du milieu du XVII^e siècle, avant de disparaître en 1795.

Modalités d'évaluation : examen final (dissertation).

POL2A03D et POL2B03D – La Jeune Pologne au carrefour des tendances européennes (S3 et S4)

Marie FURMAN-BOUVARD

3 ECTS – 26h par semestre

Ce cours vise à présenter, en la problématisant, la notion de romantisme. Il s'agira ensuite de montrer la spécificité du romantisme polonais au sein du romantisme européen et de l'illustrer par des textes des « grands » romantiques polonais – Adam Mickiewicz, Juliusz Slowacki, Zygmunt Krasinski – traduits en français.

Modalités d'évaluation : une question de cours (sur trois proposées) et un commentaire de texte (traduit du polonais en français).

Non assuré en 2017-2018.

ROUMAIN

ROU2A03A et ROU2B03A – Histoire de la littérature roumaine 1 et 2 (S3 et S4)

Cécile FOLSCHWEILLER

3 ECTS – 13h + 13h de travaux personnels encadrés par semestre

Cours proposant un parcours de la littérature roumaine comprise en un sens large, englobant histoire des idées, débats linguistiques et culturels et pensée critique. Après quelques séances introductives sur les débuts de la littérature roumaine, il aborde pour cette première année le XIX^e siècle : période quarante-huitarde, critique du cénacle *Junimea*, époque dite des « grands classiques » (Eminescu, Creangă, Caragiale, Slavici), débuts du modernisme.

Modalités d'évaluation : contrôle continu (fiches de lecture) et contrôle final (examen écrit).

ROU2A12A et ROU2B12A – La Roumanie dans son environnement régional XX^e-XXI^e siècles 1 et 2 (S3 et S4)

Irina GRIDAN

3 ECTS – 13h par semestre

Le cours interroge la relation d'une nation, la Roumanie, aux États voisins, principalement à l'empire russe puis soviétique et à la Hongrie. La période retenue va de la Première Guerre mondiale à la Roumanie contemporaine, membre de l'UE et intégrée dans l'Otan. L'espace couvert par l'étude inclut la Bessarabie puis la République de Moldavie. Si l'approche est avant tout politique – étude des relations entre États et, pour la période communiste, entre partis –, elle propose également des éclairages sur les effets des relations extérieures et des influences culturelles et idéologiques sur les populations, sur les trajectoires individuelles, saisies à travers des parcours de vie.

Modalités d'évaluation : contrôle continu et contrôle final (dissertation ou commentaire de document historique).

SLOVAQUE

SLQ2A12B et SLQ2B12B – Culture et arts en Slovaquie 1 et 2 (S3 et S4)

Paulina ŠPERKOVÁ

3 ECTS – 13h par semestre

Présentation de la culture slovaque sous tous ses aspects. Introduction à l'histoire de l'art slovaque du Moyen Âge au XX^e siècle.

Modalités d'évaluation : contrôle continu et contrôle final (écrit).

SLOVÈNE

SLO2A12A et SLO2B12A – Histoire de la littérature slovène 1 et 2 (S3 et S4)

Pauline FOURNIER

2 ECTS – 13h par semestre

Dans un premier temps, ce cours s'attache à explorer l'affirmation de la littérature slovène au XIX^e siècle par l'étude de textes phares et de portraits décisifs dans cette construction. Au second semestre, des thématiques transversales sont proposées pour parcourir les textes et les auteurs slovènes jusqu'à nos jours.

Modalités d'évaluation : examen en fin de semestre.

SORABE

Ces enseignements sont accessibles aux étudiants des trois niveaux (L1, L2, L3). Pour leur descriptif, se reporter à la Licence 1^{re} année.

TCHÈQUE

TCH2A13B et TCH2B13B – Histoire des Pays tchèques du XIX^e siècle à 1918 (S3) et Histoire de la Tchécoslovaquie (S4)

Étienne BOISSERIE

2 ECTS – 19h30 par semestre

Le cours est divisé en deux grandes parties : le premier semestre est consacré à l'évolution politique, sociale, économique et culturelle des Pays tchèques après les révolutions de 1848-1849 jusqu'à la Première Guerre mondiale. Il s'efforce de souligner les dynamiques internes et les interactions avec le centre viennois dans une perspective d'étude de la relation germano-tchèque dans la dernière partie de la période habsbourgeoise.

Le second semestre est consacré à l'étude de l'histoire tchécoslovaque dans les grands temps de son évolution : l'entre-deux-guerres (structure de l'État, dynamiques et problèmes internes, situation diplomatique notamment), l'évolution des deux territoires (Protectorat de Bohême-Moravie et État slovaque) au cours de la Seconde Guerre mondiale, sortie de guerre (1945-1948), période socialiste (jusqu'en 1989), changement de régime et reconfiguration sociale et politique.

Modalités d'évaluation : contrôle continu et contrôle final.

TCH2A51B et TCH2B51B – Histoire de la culture et des arts tchèques (S3 et S4)

Ilona SINZELLE-POŇAVIČOVÁ (S3), Catherine SERVANT (S4)

2 ECTS – 13h par semestre

S3 (I. Sinzelle-Poňavičová) : Ce cours consiste en une introduction à l'histoire de la culture tchèque du IX^e au XVIII^e siècle. La réflexion portera notamment sur les axes suivants : la place de la langue vernaculaire dans la culture à travers les siècles ; le centre et la périphérie ; l'architecture et le paysage.

Modalités d'évaluation : examen final (dissertation).

S4 (C. Servant) : Traitement d'une question d'histoire culturelle tchèque au long des XIX^e et XX^e siècles (approche thématique). Exemples de thèmes traités : histoire des institutions culturelles tchèques ; relations culturelles franco-tchèques ; les arts et la culture tchèque du XIX^e siècle face à « l'étranger »...

Modalités d'évaluation : exposé oral – commentaire de texte et/ou de documents.

TCH2A13A et TCH2B13A – Littérature tchèque : histoire et analyse 3 et 4 (S3 et S4)

Catherine SERVANT

2 ECTS – 13h par semestre

Cours d'histoire générale de la littérature tchèque des XIX^e et XX^e siècles. Lectures, analyses et traductions étayées par une inscription dans l'histoire littéraire et des éléments de critique et d'esthétique.

Modalités d'évaluation (S3) : commentaire oral d'un texte (nouvelle, poème...) préparé à la maison.

Modalités d'évaluation (S4) : examen écrit sur la base d'un ou plusieurs texte(s) préalablement étudié(s) en cours : questions de cours ayant trait à l'œuvre et à l'histoire littéraire dans laquelle elle s'inscrit ; explication de texte ; traduction simple.

UKRAINIEN

UKR2A12A et UKR2B12A – Histoire de l'Ukraine 3 et 4 (de 1709 à 1991) (S3 et S4)

Jean-François PAILLET

3 ECTS – 13h + 13h de travail personnel encadré par semestre

Dans ce cours qui couvre la période allant du début du XVIII^e siècle à la chute de l'Union soviétique sont développés : la

suppression de l'autonomie cosaque en Ukraine de la Rive Gauche et l'extension de la domination russe lors des partages de la Pologne ; l'histoire politique, sociale et culturelle des territoires ukrainiens dans les empires russe et autrichien au cours du XIX^e siècle ; les luttes pour l'indépendance consécutives à la Première Guerre mondiale et aux révolutions ; l'évolution de l'Ukraine soviétique et des territoires ukrainiens en Pologne, Tchécoslovaquie et Roumanie dans l'entre-deux-guerres ; la Seconde Guerre mondiale ; la seconde période soviétique jusqu'à l'effondrement du communisme ; l'accession de l'Ukraine à l'indépendance. L'accent est mis sur les périodes ou les faits les moins connus, sur les problèmes d'interprétation d'une histoire qui a trop souvent été conçue comme un instrument de propagande, et sur les liens entre cette histoire et celles d'autres pays.

Modalités d'évaluation : épreuve écrite en fin de semestre, notation du travail personnel encadré.

UKR2A12B et UKR2B12B – Littérature ukrainienne des origines au XIX^e siècle 3 et 4 (S3 et S4)

Iryna DMYTRYCHYN

3 ECTS – 19h30 + 13h de travail personnel encadré par semestre

Partant des premiers textes profanes rédigés en slavon, d'un siècle à l'autre, la réflexion sera nourrie par l'analyse des mutations historiques qui ont conduit à l'essor de la littérature ukrainienne avec l'*Énéide travestie* d'I. Kotliarevsky, première œuvre littéraire écrite en langue parlée. Le cours suivra le développement chronologique de la littérature ukrainienne, partagée entre l'empire russe et l'empire austro-hongrois depuis le XVIII^e siècle, alors que l'usage de la langue ukrainienne était soumis à de nombreuses interdictions. Outre les trois grandes figures – T. Chevtchenko, L. Oukraïnka et I. Franko –, le cours s'attardera sur les auteurs du modernisme naissant.

Modalités d'évaluation : examen final et fiches de lecture.

CIVILISATION RÉGIONALE ET AUTRES ENSEIGNEMENTS

Les enseignements dont la liste suit sont proposés soit au titre des enseignements « transversaux disciplinaires ou aréaux » de L2 (cf. tableaux *infra*), soit comme enseignements « d'approfondissement disciplinaire, aréal ou de langue » de L2 (cf. tableaux *infra*). Ils peuvent également être choisis au titre de l'enseignement « d'ouverture ».

Des cours de civilisation régionale de L1 peuvent également être choisis en L2 au titre des enseignements « d'approfondissement disciplinaire, aréal ou de langue » (cf. tableaux *infra*) ou comme enseignement « d'ouverture ». Pour leur descriptif, se reporter à la Licence 1^{re} année.

ECO2A01C et ECO2B01C – Cinémas de l'Est (S3 et S4)

David LENGYEL

3 ECTS – 19h30 par semestre

À travers un choix varié de films (polonais, tchèques, roumains, hongrois, serbes, etc.), cet enseignement se propose d'initier les étudiants à l'analyse du langage cinématographique en tant que révélateur des cultures diverses de la région. L'accent sera mis sur le lien étroit entre l'histoire esthétique du septième art est-européen et son contexte géopolitique depuis 1945 jusqu'à nos jours. Plus qu'un simple reflet de l'évolution des mentalités, le cinéma apparaîtra alors comme un art qui participe aux changements sociaux qu'il annonce et qui, pour ce faire, a toujours besoin de renouveler ses moyens. Ce cours est destiné à des étudiants qui possèdent une bonne connaissance d'une des cultures de la région et qui souhaitent se familiariser, dans une optique transversale, avec les outils de décodage de l'image.

Modalités d'évaluation : contrôle continu (exposés) et examen final écrit sur un extrait de film.

ECO2A03B et ECO2B03B – Histoire de l'espace Baltique – mer Noire au XIX^e siècle (S3 et S4)

Bruno DRWESKI

3 ECTS – 19h30 par semestre

Ce cours a pour but d'étudier l'évolution de la situation politique, la formation de sentiments nationaux modernes et l'évolution des structures sociales et économiques dans l'espace Baltique – mer Noire qui était alors pour sa majeure partie intégré dans l'empire russe qui connaissait un développement continu mais chaotique. Ce cours aborde également l'évolution à la même époque de la Galicie autrichienne et de la Pologne prussienne.

Modalités d'évaluation : examen final (dissertation).

ECO2A02C et ECO2B02C – Les Balkans à l'époque ottomane (S3 et S4)

Bernard LORY

3 ECTS – 19h30 par semestre

Cours destiné aux étudiants de L2 ou L3 dans une langue de la région (mais aussi turc, hongrois, ukrainien, etc.). Le cours couvre la longue période 1354-1804, d'une histoire peu connue en Occident et mal aimée dans les Balkans. L'histoire militaire y occupe une place importante (batailles célèbres), à côté des mécanismes du pouvoir propres à l'Empire ottoman (place du Sultan, janissaires) et de phénomènes de longue durée (islamisation, vie culturelle et artistique). Des documents sont étudiés en cours d'année.

Modalités d'évaluation : examen final (dissertation ou commentaire de texte historique).

Ce cours est donné un an sur deux en alternance avec ECO2A02D et ECO2B02D – Les Balkans à l'époque des nationalismes. Il aura lieu en 2017-2018.

ECO2A02D et ECO2B02D – Les Balkans à l'époque des nationalismes (S3 et S4)

Bernard LORY

3 ECTS – 19h30 par semestre

Cours destiné aux étudiants de L2 ou L3 dans une langue de la région (mais aussi turc, hongrois, ukrainien, etc.). Le cours couvre la période 1804-1912, période des réveils nationaux, des grandes insurrections, de l'ingérence active des puissances occidentales dans les affaires balkaniques. La plupart des grands clivages contemporains se mettent en place au XIX^e siècle. Des documents sont étudiés en cours d'année.

Modalités d'évaluation : examen final (dissertation ou commentaire de texte historique).

Ce cours est donné un an sur deux en alternance avec ECO2A02C et ECO2B02C – Les Balkans à l'époque ottomane. Il aura lieu en 2018-2019.

ECO2A01F et ECO2B01F – Histoire de l'Europe centrale habsbourgeoise au XIX^e siècle 1 et 2 (S3 et S4)

Étienne BOISSERIE

3 ECTS – 19h30 par semestre

Ce cours est destiné à approfondir et à élargir les connaissances acquises dans le cadre des histoires nationales plus spécifiques de l'ensemble des pays ou langues dont les territoires ont appartenu totalement ou pour partie à l'espace habsbourgeois à partir de 1815. Il inclut l'analyse de grandes questions nationales ou diplomatiques qui affectent le développement de la monarchie habsbourgeoise (questions allemande et italienne, question dite « d'Orient » notamment). Il se décompose en deux grands temps.

Le premier semestre est consacré à l'étude de la période 1815-1867. Y sont successivement abordés : la reconfiguration de l'Europe centrale à la suite du congrès de Vienne, les processus de constructions nationales antérieurs à 1848, les révolutions de 1848-1849 et leurs conséquences internes.

Le second semestre aborde de manière synthétique et thématique l'évolution de la double monarchie austro-hongroise de 1867 à 1914 ainsi que la Première Guerre mondiale.

Modalité d'évaluation : contrôle continu et contrôle final.

ECO2B01E – Musiques d'Europe centrale et orientale (S2)

Mélanie NITTIS, Stéphane SAWAS

3 ECTS – 19h30

Ce cours aborde les musiques d'Europe orientale selon une double approche historique et ethnomusicologique à partir d'extraits musicaux commentés.

Modalité d'évaluation : examen final.

ECO2A01D et ECO2B01D – Ethnologie religieuse comparée de l'Europe 1 et 2 (S3 et S4)

Cécile ZERVUDACKI

3 ECTS – 19h30 par semestre

Cet enseignement s'adresse aux étudiants qui désirent acquérir des outils scientifiques précis en anthropologie du symbolique, (mythes, rites, etc.). On y aborde la façon particulière dont l'ethnologie essaie de rendre compte des phénomènes « religieux », en contraste avec d'autres disciplines et dans le cadre des acquis de l'ethnologie générale. C'est un enseignement comparatiste, qui tente de donner une image de l'aire européenne en contraste avec les autres aires culturelles étudiées à l'Inalco, raison pour laquelle il est transversal à tout l'Inalco. Ce cours est un « cours magistral interactif », qui requiert donc la présence des étudiants.

S2 : Cet enseignement fait suite au niveau 1, et ne peut être choisi que si le précédent a été acquis. Il consiste en un travail personnel de l'étudiant, dont le sujet a été précisément délimité à la fin du semestre précédent, en accord avec l'enseignante. Il s'agit pour l'étudiant de tester les outils acquis au semestre précédent. Ce peut être un (mini)travail de terrain, une traduction inédite d'un ethnologue ou d'un voyageur passé, ou une fiche de lecture synthétique sur un thème précis. L'étudiant doit rendre compte tous les mois au moins de l'avancée de son travail, et des rendez vous personnels sont accordés.

Modalités d'évaluation : au premier semestre, la validation du semestre se fait par un examen écrit en janvier, destiné à vérifier que les outils théoriques ont été acquis par l'étudiant, de façon à lui permettre de réaliser le travail demandé en niveau 2 ; au second semestre, la validation se fait au cours d'une journée d'études en juin, où les divers travaux sont exposés et mis en commun. Le format d'exposé est celui du colloque (20 minutes maximum, puis discussion et réponses aux questions), le but pédagogique étant de donner à l'étudiant une première expérience d'intervention en contexte de « public expert ». Lieu de l'enseignement : rue de Lille.

EEU2A02A et EEU2B02A – Les voyageurs dans l'Empire ottoman au XVII^e siècle 1 et 2 (S3 et S4)

Cécile ZERVUDACKI

3 ECTS – 3 h de séminaire par semaine au 1^{er} semestre et suivi personnalisé au 2nd semestre

Ce cours s'adresse aux étudiants de L2 ou de L3 de l'une des langues balkaniques ou d'Europe centrale intéressés par l'Europe ottomane ascendante du XVII^e siècle, période peu abordée dans leur cursus général de premier cycle. L'enseignement a deux buts : 1) croiser le regard des voyageurs occidentaux (français, anglais et italiens) avec celui de voyageurs orientaux venus du monde arabe, pour qui les Balkans constituent un Occident ; 2) le séminaire s'établissant uniquement sur documents, introduire les étudiants à l'ethno-histoire et leur faire pratiquer, en particulier au second semestre, cette forme d'approche analytique des textes. Cet enseignement est commun aux étudiants du département Europe et du département Eurasie (étudiants de turc en particulier). Il a également vocation à une transversalité plus large, le XVII^e siècle constituant en Occident le moment de l'invention du regard « orientaliste » sur le « reste du Monde », et sa première modalité d'expression (avant celles, assez différentes, du XVIII^e et surtout du XIX^e siècle). Les étudiants des autres départements de l'Inalco, en particulier ceux des aires asiatiques (Chine, Inde et Japon), intéressés par la constitution de cette archéologie de notre regard sur l'Autre, dont est largement issue notre appréhension contemporaine du monde global, sont particulièrement bienvenus, d'autant plus que les voyageurs occidentaux étudiés dans ce cours ont souvent prolongé leur cheminement bien au-delà de frontières de l'Empire ottoman, dans « l'Asie profonde ».

Modalité d'évaluation : au premier semestre, une épreuve sur table de 4 heures en janvier, analyse d'un texte d'un voyageur du XVII^e siècle, étudié ou non en cours ; au deuxième semestre, un travail personnel de l'étudiant sur un voyageur de son choix, (choisi impérativement en accord avec l'enseignante en janvier). Ce travail peut impliquer une traduction inédite par l'étudiant si nécessaire et s'il le souhaite. La note de deuxième semestre sanctionne pour partie le travail écrit rendu en fin de semestre, et pour partie l'exposé oral lors de la journée d'études publique organisée en juin. Lieu de l'enseignement : rue de Lille.

LIT2A03 et LIT2B03 – Introduction à la théorie littéraire 1 et 2 (S4)

Alexandre PRSTOJEVIC

3 ECTS – 19h30 par semestre

Ce cours est destiné aux étudiants qui souhaitent se familiariser avec les notions de base de la théorie littéraire. D'un point de vue méthodologique, il est conçu comme un retour chronologiquement ordonné sur la manière dont notre vision de l'œuvre littéraire a évolué à travers le temps. Il s'apparente de ce fait à l'historiographie : celle de l'aventure intellectuelle, artistique et culturelle qu'ont vécue l'Europe et l'Amérique du Nord au siècle dernier. Ce retour vers le passé (récent) est ponctué de lectures des ouvrages critiques qui ont laissé une trace durable dans l'espace littéraire, ce qui permet également de présenter les principaux mouvements théoriques au XX^e siècle, d'analyser leurs particularités, leur apport à la connaissance, les aspects concrets de la création littéraire sur lesquels ils fixaient leur attention. Le programme et la bibliographie sont distribués au début du semestre.

HIS2A03 – Introduction à l'histoire culturelle (S3)

Catherine SERVANT

3 ECTS – 19h30

Introduction aux théories et pratiques contemporaines de l'histoire culturelle au sein des sciences sociales françaises et dans le contexte international ; état des lieux des réflexions historiographiques sur les constructions nationales et culturelles depuis le XIX^e siècle. Ce cours entend ouvrir aux étudiants des pistes méthodologiques et thématiques, leur proposer des outils d'analyse et les porter à s'interroger sur leurs domaines d'étude respectifs.

Dans leur propre domaine d'étude aréal et linguistique, les étudiants traitent un sujet relevant de l'histoire culturelle : exposé sur la situation de l'histoire culturelle dans l'historiographie contemporaine de tel ou tel pays ; ou bien sujet libre sur une question ciblée ressortissant à l'un ou plusieurs des grands axes composant le champ de l'histoire culturelle ; ou encore compte rendu de lecture portant sur un ouvrage ou un article d'histoire culturelle ayant trait à ce domaine.

Modalités d'évaluation : exposé oral en présence de l'ensemble des étudiants lors de la session d'examens.

HIS2B03 – Histoire des idées en Europe (S4)

Cécile FOLSCHWEILLER

3 ECTS – 19h30

Ce cours d'introduction procède en deux temps : après quelques séances visant à cerner le champ disciplinaire de l'histoire des idées et sa situation par rapport à l'histoire, à la philosophie, à l'histoire culturelle et à l'histoire intellectuelle, le cours s'intéresse aux processus de réception-sélection par lesquels les intellectuels et penseurs de l'Europe centrale et orientale se sont appropriés, en les infléchissant par leurs choix de traduction dans leur langue et en fonction du contexte, certains concepts, notions, thèses d'auteurs français et allemands notamment, pour formuler, explorer et repenser leurs propres questionnements identitaires et projets nationaux. Il s'agit donc d'offrir un aperçu de ces idées, concepts et auteurs qui ont particulièrement circulé d'Ouest en Est en Europe aux XIX^e et XX^e siècles : philosophies des Lumières, modèles de révolutions, œuvre de Herder, notions de « peuple » et de « nation » dans leurs différentes acceptions françaises et allemandes, *Volksgeist*, opposition culture/civilisation, « État » et « contrat social », marxisme, etc., afin de donner aux étudiants quelques clés de lecture de ce type de textes dans le champ linguistique qui les occupe.

Modalités d'évaluation : contrôle final (dossier et oral ou examen écrit).

HIS2A02 et HIS2B02 – Méthodologie de la recherche en histoire (S3 et S4)

Bruno DRWESKI

3 ECTS – 13h par semestre

Ce cours a pour objet d'étudier les méthodes scientifiques permettant à un étudiant d'engager un travail de recherche historique. Il a, au premier semestre, comme objectif de faire réfléchir l'étudiant sur les critères d'objectivité en histoire et les moyens permettant de développer une distanciation par rapport à l'objet étudié en utilisant les outils nécessaires pour choisir un sujet, rassembler les sources puis rédiger correctement un travail de recherche ce qui permettra, au second semestre, d'appliquer ces règles étudiées en travaillant sur des sources originales provenant de toutes les aires culturelles enseignées à l'Inalco.

Modalités d'évaluation : examen final (questions-réponses, analyse de textes originaux).

LICENCE 3^e année

RAPPEL : au niveau L3, les étudiants peuvent également choisir des enseignements de L1 et de L2 présentés dans cette brochure.

LETTON

Les cours de civilisation lettone sont communs aux étudiants des trois niveaux L1, L2 et L3. Pour leur descriptif, se reporter à la Licence 1^{re} année.

LITUANIEN

Les cours sont communs aux étudiants des trois niveaux L1, L2 et L3 et sont assurés un an sur trois, à tour de rôle. Pour leur descriptif, se reporter à la Licence 1^{re} année.

POLONAIS

POL3A03B - Histoire de la littérature polonaise (S5)

Piotr BILOS

2 ECTS – 19h30

Il s'agira de réfléchir aux grandes articulations de l'histoire littéraire polonaise, de mettre en lumière ses liens avec le contexte européen, mais aussi de se pencher sur les grandes figures et les oeuvres majeures. L'exploration historique va de pair avec un questionnement sur l'évolution des genres (poésie, drame, roman) et débouche sur la mise en œuvre d'une réflexion sur les modalités de constitution même d'une histoire et, plus encore, d'histoires – entremêlées et parfois aporétiques – des arts de l'écriture en Pologne et dans les espaces de culture polonaise.

Modalités d'évaluation : examen final écrit (dissertation ou réflexion proposée à partir d'un document – texte écrit, article de critique littéraire, affiche).

POL3B12A – Histoire de la Pologne après 1945 (S6)

Bruno DRWESKI

3 ECTS – 19h30

Ce cours a pour but d'apporter une connaissance de la période de la Pologne populaire marquée par un bouleversement territorial, une politique d'industrialisation et de modernisation accélérée entraînant plusieurs crises successives rendant chaotique la tentative de création d'une société socialiste, ce qui entraîna le changement systémique de 1989.

Modalités d'évaluation : examen final (dissertation).

ROUMAIN

ROU3A12A et ROU3B12A – La Roumanie communiste et postcommuniste 1 et 2 (S5 et S6)

Irina GRIDAN

3 ECTS – 13h par semestre

Le cours propose une analyse de l'histoire des Roumains de l'époque de Gheorghe Gheorghiu-Dej à nos jours, en passant par le régime de Ceaușescu. Il repose sur un retour précis aux événements, aux acteurs et aux discours, avec des mises au point sur des moments-clefs – 1948, 1953, 1956, 1968, 1989 – essentiels pour suivre les développements politiques, économiques et sociaux de la période. Une large place est accordée aux biographies politiques, aux luttes pour le pouvoir, aux stratégies d'acteurs et aux réseaux, pour construire une démarche historique résolument incarnée.

Modalités d'évaluation : contrôle continu et contrôle final (dissertation ou commentaire de document historique).

ROU3A12B et ROU3B12B – Histoire de la littérature roumaine 3 et 4 (S5 et S6)

Cécile FOLSCHWEILLER

3 ECTS, 13h + 13h de travaux personnels encadrés par semestre

Cours proposant un parcours de la littérature roumaine comprise en un sens large, englobant histoire des idées, débats culturels et idéologiques et pensée critique, consacré au XX^e siècle. Le cours du premier semestre traite de l'entre-deux-

guerres et de ses débats (affirmation tardive du roman, traditionalisme, modernisme et synchronisme), celui du second semestre aborde la littérature de la période communiste puis la littérature contemporaine.

Modalités d'évaluation : contrôle continu (fiche de lecture) et contrôle final (examen écrit).

SORABE

Ces enseignements sont accessibles aux étudiants des trois niveaux (L1, L2, L3). Pour leur descriptif, se reporter à la Licence 1^{re} année.

TCHÈQUE

TCH3A12A – Relations tchéco-slovaques par les textes (S5)

Étienne BOISSERIE, Catherine SERVANT

2 ECTS – 13h

Étude des relations littéraires et culturelles tchéco-slovaques avant la création de l'État commun ; analyse des phases distinctes marquant les rapports évolutifs entre deux cultures unies par des liens « au-dessus de la moyenne ».

Modalités d'examen : contrôle continu.

TCH3B12B – Histoire tchécoslovaque par les textes (S6)

Étienne BOISSERIE, Catherine SERVANT

2 ECTS – 13h

Ce cours aborde les grands temps qui scandent l'histoire commune tchécoslovaque dans leurs dimensions culturelle, sociale et politique. Les textes qui illustrent et documentent ce cours sont en langue française pour les étudiants non tchécophones ou non slovacophones.

Modalités d'examen : contrôle continu.

TCH3A51A et TCH3B51A – Littérature tchèque du XX^e siècle 1 et 2 (S5 et S6)

Catherine SERVANT

2 ECTS – 13h

Cours d'histoire générale de la littérature tchèque de la fin du XIX^e siècle (« Česká Moderna ») à la Deuxième Guerre mondiale. Éléments de littérature comparée. Lectures, analyses, traductions (poésie, prose, essai, manifestes).

Modalités d'évaluation (S5) : commentaire oral d'un texte (nouvelle, poème...) préparé à la maison.

Modalités d'évaluation (S6) : examen écrit consistant en un commentaire de texte ou une dissertation sur un thème lié au cours.

UKRAINIEN

UKR3A12A et UKR3B12A – Ukraine contemporaine 5 et 6 (S5 et S6)

Volodymyr POSELSKYY

2 ECTS – 13h + 13h de travail personnel encadré par semestre

Histoire de l'Ukraine depuis 1991, à travers une approche chronologique et thématique.

Modalités d'évaluation : épreuve écrite en fin de semestre, notation du travail personnel encadré.

UKR3A12B et UKR3B12B – Littérature ukrainienne au XX^e siècle 5 et 6 (S5 et S6)

Iryna DMYTRYCHYN

2 ECTS – 13h + 13h de travail personnel encadré par semestre

Ce cours s'articule autour des grandes figures et des périodes historiques qui ont jalonné le XX^e siècle dans le domaine littéraire : la période précédant la dislocation des empires russe et austro-hongrois ; l'indépendance (1917-1920) et le foisonnement créateur jusqu'aux purges staliniennes (« renaissance fusillée ») ; le réalisme socialiste ; la génération des années 60 (*chistdessiatnyky*) ; les écrivains de la diaspora. Le cours se poursuit sur la nouvelle génération, née sur les ruines physiques et morales de l'URSS, et clôture sur celle qui est entrée au XXI^e siècle.

Modalités d'évaluation : examen final et fiches de lecture.

CIVILISATION RÉGIONALE ET AUTRES ENSEIGNEMENTS

Les enseignements dont la liste suit sont proposés soit au titre des enseignements « transversaux disciplinaires ou aréaux » de L3 (cf. tableaux *infra*), soit comme enseignements « d'approfondissement disciplinaire, aréal ou de langue » de L3 (cf. tableaux *infra*). Ils peuvent également être choisis au titre de l'enseignement « d'ouverture ».

Des cours de civilisation régionale de L2 peuvent également être choisis en L3 au titre des enseignements « d'approfondissement disciplinaire, aréal ou de langue » (cf. tableaux *infra*) ou comme enseignement « d'ouverture ». Pour leur descriptif, se reporter à la Licence 2^e année.

ECO3A03B – Histoire de l'espace Baltique dans l'entre-deux-guerres (S5)

Bruno DRWESKI

3 ECTS – 19h30

Ce cours a pour objet d'étudier la formation d'États indépendants et des entités soviétiques dans l'espace Baltique –mer Noire au sortir de la guerre après 1918. Il permet d'aborder les évolutions de la situation politique et la montée des tensions et des durcissements politiques jusqu'à la Seconde Guerre mondiale qui sera analysée dans ses aspects militaires, territoriaux et humains.

Modalités d'évaluation : examen final (dissertation).

ECO2A02G et ECO2B02G – Les Balkans dans l'entre-deux-guerres 1 et 2 (S5 et S6)

Bernard LORY

3 ECTS – 19h30 par semestre

Cours plutôt destiné aux étudiants de L3 dans une langue de la région (mais aussi turc, hongrois, ukrainien, etc.). Il est conseillé d'avoir suivi au préalable un cours d'histoire spécifique à un des pays de la zone, afin d'avoir déjà quelques repères dans une histoire particulièrement complexe, englobant les Guerres balkaniques, la Première et la Deuxième Guerre mondiale (1912-1945). À chaque occasion, les cartes politiques sont battues et redistribuées.

Modalités d'évaluation : examen final (dissertation).

ECO3A01E et ECO3B01E – Histoire de l'Europe centrale dans l'entre-deux-guerres 1 et 2 (S5 et S6)

Étienne BOISSERIE

3 ECTS – 19h30 par semestre

Ce cours est destiné à approfondir les connaissances acquises dans le cadre des enseignements d'histoire nationale. Il a pour vocation d'aborder l'ensemble des États dits « successeurs » de l'Autriche-Hongrie, mais se concentre plus particulièrement sur l'Autriche, la Tchécoslovaquie et la Hongrie. Les autres États de la région sont abordés comme des acteurs des phénomènes régionaux ou continentaux qui sont observés.

Le premier semestre est consacré : 1) à l'étude des équilibres créés par les traités de paix de 1919-1920, à l'évolution diplomatique et régionale continentale au cours des années 1920, 2) à l'étude synthétique des évolutions politiques, sociales et économiques des pays mentionnés plus haut ; 3) aux effets économiques politiques et diplomatiques de la crise de 1929 en Europe centrale.

Le deuxième semestre est consacré : 1) aux modifications des rapports de force dans la région dans le courant des années 1930 ; 2) aux crises politiques et diplomatiques des années 1936-1939 ; 3) à l'évolution des différents territoires et populations d'Europe centrale au cours de la Seconde Guerre mondiale.

Modalités d'évaluation : contrôle continu et contrôle final.

ECO3A02D et ECO3B02D – Histoire de l'Europe centrale et orientale après 1945 1 et 2 (S5 et S6)

Irina GRIDAN

3 ECTS – 19h30 par semestre

Ce cours vise à proposer une mise en perspective de l'histoire politique des pays devenus des satellites de l'Union soviétique après la Seconde Guerre mondiale. Au premier semestre, il interroge les modalités et les vecteurs d'une soviétisation multiforme, les similitudes et les spécificités de la réception du modèle soviétique et l'empreinte de la guerre froide sur les pays du bloc, avant de se pencher à travers des études de cas sur les remises en cause du système, de la crise tchèque à Solidarność, en passant par l'octobre hongrois, la désatellisation roumaine et le printemps de Prague. Au second semestre, il s'agit de saisir de manière transversale les blocages systémiques de années 1980, les sorties du communisme et les recompositions qui les accompagnent, à travers notamment la redéfinition des systèmes politiques des pays concernés et de leurs alliances extérieures, ainsi que la réémergence des questions nationales.

Modalités d'évaluation : contrôle continu et contrôle final (dissertation et commentaire de document historique).

ECO3A01D et ECO3B01D – Économie, sociétés et institutions en Europe centrale et orientale 1 et 2 (S5 et S6)

Assen SLIM

3 ECTS – 19h30 par semestre

S5 : Ce cours aborde la construction de l'économie socialiste en URSS (communisme de guerre, NEP, débat sur l'industrialisation, débat sur la rationalité du système), son fonctionnement (planification centralisée, partie communiste, propriété collective des moyens de production, contrôle du commerce extérieur, collectivisation de l'agriculture, etc.) et ses limites (économie de la pénurie, contrainte budgétaire molle au sens de Kornai, crise économique, réformes). Il ne nécessite aucun prérequis.

Modalités d'évaluation : un exposé (en contrôle continu) pour 1/3 de la note finale et un examen écrit (final) de deux heures en fin de semestre pour 2/3 de la note finale.

S6 : Ce cours aborde la question de la transition postsocialiste à partir des années 1990 (libéralisation de l'économie, politiques de stabilisation et d'ajustement structurel, privatisation). Une deuxième partie du cours porte sur le fonctionnement puis la désintégration du CAEM et le mouvement d'intégration de certains pays d'Europe de l'Est à l'Union européenne. Les conséquences de cet élargissement sur les politiques communes de l'UE sont discutées.

Éventuels prérequis : ECO3A01D ou des notions en économie.

Modalités d'évaluation : un exposé (en contrôle continu) pour 1/3 de la note finale et un examen oral (final) de deux heures en fin de semestre pour 2/3 de la note finale.

ECO3A02C – Anthropologie balkanique (S5)

Frosa PEJOSKA-BOUCHEREAU

3 ECTS – 13h + 6h30 de travail personnel encadré

Ce cours a pour objet une étude anthropologique de l'aire balkanique. Nous nous intéressons aux diverses approches anthropologiques : sociale, culturelle, religieuse, politique, linguistique et littéraire. L'accent est porté sur les structures sociales, les faits sociaux, les identités à travers l'étude de leur permanence ou de leurs transformations. Cet enseignement est conçu en complémentarité avec le cours ECO3B02B « Oralités balkaniques ».

Modalités d'évaluation : un mini dossier d'environ 5 pages : une étude anthropologique sur une ou plusieurs populations de cette aire dans une approche comparative.

ECO3B02B – Oralités balkaniques (S6)

Frosa PEJOSKA-BOUCHEREAU

3 ECTS – 13h + 6h30 de travail personnel encadré

Ce cours a pour objet l'étude des oralités balkaniques. Nous nous intéressons à toutes les productions orales : conte, poésies épique et lyrique, chant, proverbe, devinette, joutes oratoires, improvisations, théâtre populaire, etc., dans l'aire balkanique et leurs études. Nous accordons une place importante à l'étude du phénomène de l'émigration à travers l'oralité. Cet enseignement est conçu en complémentarité avec le cours ECO3A02B « Anthropologie balkanique ».

Modalités d'évaluation : un oral.

LIT3A07 – Principes de théorie de la traduction (S5)

Piotr BILOS

3 ECTS – 19h30

L'enjeu de ce cours consistera tout d'abord à s'interroger sur la figure du traducteur (sa place, les fonctions qu'il exerce) et le rôle des communautés linguistico-culturelles par rapport auxquelles il se situe. Nous tenterons de comprendre en quoi consiste l'opération traduisante, envisagée comme opération de transfert, laquelle expose son exécutant au reproche de double trahison. À l'égard de la langue-source et à l'égard de la langue-cible. Mais surtout il s'agira de réfléchir sur la « littérarité » en tant qu'objet de l'opération de traduction. Nous nous demanderons pourquoi, par le passé, le traducteur était conduit à « disparaître » derrière le texte traduit. Au nom de quoi sommes-nous, aujourd'hui, amenés à davantage apprécier la part active qu'il prend au sein de la circulation des objets culturels.

Le deuxième volet de cette réflexion pourra revêtir un caractère plus spécifiquement linguistique sans que jamais pour autant ne soit perdue de vue l'axiome selon lequel traduire des textes littéraires transcende fondamentalement une traduction d'une langue à une autre. Nous interrogerons les conceptions linguistiques qui concluent à la nature des langues comme systèmes différentiels ne se recoupant pas les uns les autres. Nous évoquerons également les théories néo-humboldtiennes qui envisagent les langues comme principes actifs déterminant des visions du monde différenciées et contribuant ainsi à remettre en question la thèse d'une universalité non-problématique de l'expérience du monde.

Enfin, il s'agira de rappeler que ce qui rend la traduction difficile est aussi ce qui la rend possible et, pour ainsi dire, vitale. Car la traduction entraîne un décentrement créateur de soi libérant les potentiels cachés aussi bien de la langue traduite que de la langue vers laquelle on traduit. Ce dernier volet aura un caractère plus spécifiquement littéraire et philosophique ; il abordera la question de la réception des traductions.

LIT3A05 – Initiation à la littérature comparée (S5)

Andras KANYADI

3 ECTS – 19h30

Ce cours est consacré à étudier la littérature à travers le dialogue intertextuel et l'interrogation transdisciplinaire. Histoire, méthodes et aperçu des principales orientations (thématologie, mythocritique, imagologie, etc.) d'une discipline dont le champ de travail ne cesse de s'élargir. Illustration pratique avec des exemples de la littérature universelle, en se fondant sur la diversité des aires culturelles.

Modalités d'évaluation : examen final écrit (commentaire comparé).

LIT3A06 et LIT3B06 – Le roman européen au XX^e siècle 1 et 2 (S5 et S6)

Alexandre PRSTOJEVIC

3 ECTS – 19h30

LIT3B03 – Initiation aux théories françaises de la traduction littéraire (S6)

Marie VRINAT-NIKOLOV

3 ECTS – 19h30

À travers une présentation des théories françaises de la traduction et d'une histoire succincte de la discipline et des modes de traduire en France, ce cours a pour principal objectif de faire réfléchir les étudiants à ce qu'est la traduction littéraire : que traduit-on quand on traduit un texte littéraire ? Quelle est la position du traducteur ? Comment se libérer des mythes et idées reçues sur la langue, la littérature ? Comment faire un commentaire de traduction ?

Modalités d'évaluation : exposé oral ou commentaire de traduction écrit.

LIT3B05 – Littératures européennes (S6)

Cours collectif coordonné par Cécile FOLSCHWEILLER

3 ECTS – 19h30

« Modernité et modernisme en Europe Médiane ». Ce cours collectif propose des séances d'1h30 assurées à tour de rôle par un enseignant littéraire de notre département. Chaque intervention sera axée sur la thématique de la modernité relative à la littérature dont il sera question (selon l'enseignant chercheur spécialiste). En 2015-2016 nous avons vu les cas de la littérature slovène, roumaine, estonienne, tchèque, bulgare, ukrainienne, polonaise et albanaise. Dans la mesure du possible, nous aborderons lors de ce second semestre les littératures qui n'ont pas encore été au programme.

L'étude de ces différents cas de figures de « la modernité », selon une littérature/langue/aire géographique données, a pour but d'apporter à l'étudiant, en fin de semestre, un exposé très nuancé de cette notion.

Modalités d'évaluation : l'étudiant devra remettre un compte rendu papier d'une des séances de son choix et à laquelle il aura assisté.

LGE3A05 et LGE3B03 – Atelier de description linguistique (S5 et S6)

Alexandru MARDALE (S5) et Snejana GADJEVA (S6)

3 ECTS – 19h30 par semestre

S5 : Le premier volet de ce cours (1^{er} semestre) révisé, selon une approche critique, quelques notions fondamentales relevant des différentes branches de la linguistique : langue(s) – langage / pensée ; grammaire – linguistique / normatif – descriptif, explicatif ; catégories – fonctions ; synthétique – analytique ; variation – typologie ; etc. Par ailleurs, on présentera selon une approche pratique et comparative (c'est-à-dire un travail commun avec les étudiants sur les langues qu'ils connaissent) une série de critères et d'outils utiles à la description des langues naturelles, notamment à l'analyse et à la représentation des constituants (mots et syntagmes) et de la phrase elle-même.

Modalités d'évaluation : fiches de lecture pendant le semestre et examen écrit en fin de semestre.

S6 : Dans la continuité du cours du premier semestre, ce deuxième atelier de description linguistique (2^e semestre) remet au centre de l'intérêt des étudiants la langue de leur spécialité. Les étudiants sont entraînés à examiner, analyser et systématiser des traits linguistiques relevant des différents niveaux de langue, en prenant appui sur différents exercices, à partir des langues connues ou peu connues. La maîtrise des notions linguistiques fondamentales, la présentation des données linguistiques de manière savante (translittération, transcription et glose) et leur analyse systématique sont parmi les objectifs de l'atelier.

Modalités d'évaluation : un exposé durant le semestre et un dossier sur un point linguistique particulier de la langue de spécialité (contrôle continu) ; un dossier (contrôle final).

LGE3B04 – Dynamique des contacts de langues (S6)

Marie-Christine VAROL, Marijana PETROVIC

3 ECTS – 19h30

Les situations de bilinguisme/multilinguisme influent sur l'usage des langues concernées (alternance codique, langues mixtes, langues en péril, néo-locuteurs) mais aussi sur leur évolution interne. On présentera un large éventail de situations et on montrera leurs conséquences possibles sur la phonologie, le lexique, la morpho-syntaxe des langues concernées (emprunts, calques, interférence systématique).

ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX DISCIPLINAIRES OU ARÉAUX EN LICENCE 2 ET LICENCE 3

Rappel du cadre général

Licence LLCER : langue					
	Enseignements fondamentaux (langue, littérature, civilisation)	Enseignements transversaux disciplinaires ou aréaux	Enseignements d'approfondissement disciplinaire, aréal ou de langue	Enseignement d'ouverture (libre)	ECTS 180
S3	20 ECTS	1+3 = 4 ECTS	3 ECTS	3 ECTS	30
S4	20 ECTS	1+3 = 4 ECTS	3 ECTS	3 ECTS	30
S5	15 ECTS	3 ECTS	9 ECTS	3 ECTS	30
S6	15 ECTS	3 ECTS	9 ECTS	3 ECTS	30

Chaque étudiant doit choisir l'un des six enseignements en L2 et sept enseignements en L3 dont le récapitulatif suit au titre des enseignements dits « transversaux disciplinaires ou aréaux ».

NB :

Chacun de ces enseignements peut également être choisi au titre des enseignements dits « d'approfondissement » (cf. *infra*).

Chacun de ces enseignements peut également être choisi au titre de l'enseignement dit « d'ouverture ».

LICENCE 2^e année, semestre 3 (L2S3)

S3	ECOTRA3	ENSEIGNEMENT TRANSVERSAL DISCIPLINAIRE OU ARÉAL – 1 EC au choix	3		
		Linguistique			
	LGE2A02A	<i>Les langues du monde (C. Bonnot)</i>	3	CM	19,5
	LGE2A02B	<i>La langue et ses usages (R. Camus)</i>	3	CM	19,5
		Littératures, arts et cultures européens			
	LIT2A03	<i>Introduction à la théorie littéraire 1 (A. Prstojevic)</i>	3	CM	19,5
	HIS2A03	<i>Introduction à l'histoire culturelle (C. Servant)</i>	3	CM	19,5
		Histoire et sociétés européennes			
	HIS2A02	<i>Méthodologie de la recherche en histoire 1 (B. Drweski)</i>	3	CM	13
	ECO2A01D	<i>Ethnologie religieuse comparée de l'Europe 1 (C. Zervudacki)</i>	3	CM	19,5

LGE2A02A – Les langues du monde (S3)

Christine BONNOT

3 ECTS – 19h30

Le cours présentera d'abord les grandes familles de langues du point de vue de leurs apparentements génétiques, ainsi que de leur répartition géographique par continents, puis il examinera pour les nuancer à partir d'exemples les critères traditionnels de classification par grands types (isolant, fusionnel, agglutinant).

LGE2A02B – La langue et ses usages (S3)

Rémi CAMUS

3 ECTS – 19h30

Les usages de la langue ne se réduisent pas à sa fonction (souvent défailante) d'outil de communication. Tout d'abord, on dégage dans un acte de parole au moins autant de fonctions que de paramètres en jeu : qui parle à qui, de quoi, dans quel but et à quelle fin, et comment ? Du récit de fiction à la déclaration d'amour, en passant par le mode d'emploi de machine à laver, il y a une variété d'usages de la langue qui intéressent au premier chef la description des langues. En outre, la langue est une pratique sociale, modelée par des normes plus ou moins intégrées par l'ensemble d'une communauté de locuteurs, voire plusieurs communautés : comment définit-on le « bon usage » ? Comment interfèrent les niveaux de langage ? Quelle place attribuer au clivage écrit/oral lorsqu'il existe ? *In fine*, la question des usages rejoint les politiques linguistiques. Ces thèmes seront abordés à partir de grands textes de diverses disciplines (linguistique, philologie, sociolinguistique, pragmatique) traitant d'idiomes variés.

LIT2A03 – Introduction à la théorie littéraire 1 (S3)

Alexandre PRSTOJEVIC

3 ECTS – 19h30

Ce cours est destiné aux étudiants qui souhaitent se familiariser avec les notions de base de la théorie littéraire. D'un point de vue méthodologique, il est conçu comme un retour chronologiquement ordonné sur la manière dont notre vision de l'œuvre littéraire a évolué à travers le temps. Il s'apparente de ce fait à l'historiographie : celle de l'aventure intellectuelle, artistique et culturelle qu'ont vécue l'Europe et l'Amérique du Nord au siècle dernier. Ce retour vers le passé (récent) est ponctué de lectures des ouvrages critiques qui ont laissé une trace durable dans l'espace littéraire, ce qui permet également de présenter les principaux mouvements théoriques au XX^e siècle, d'analyser leurs particularités, leur apport à la connaissance, les aspects concrets de la création littéraire sur lesquels ils fixaient leur attention. Le programme et la bibliographie sont distribués au début du semestre.

HIS2A03 – Introduction à l'histoire culturelle (S3)

Catherine SERVANT

3 ECTS – 19h30

Introduction aux théories et pratiques contemporaines de l'histoire culturelle au sein des sciences sociales françaises et dans le contexte international ; état des lieux des réflexions historiographiques sur les constructions nationales et culturelles depuis le XIX^e siècle. Ce cours entend ouvrir aux étudiants des pistes méthodologiques et thématiques, leur proposer des outils d'analyse et les porter à s'interroger sur leurs domaines d'étude respectifs.

Dans leur propre domaine d'étude aréal et linguistique, les étudiants traitent un sujet relevant de l'histoire culturelle : exposé sur la situation de l'histoire culturelle dans l'historiographie contemporaine de tel ou tel pays ; ou bien sujet libre sur une

question ciblée ressortissant à l'un ou plusieurs des grands axes composant le champ de l'histoire culturelle ; ou encore compte rendu de lecture portant sur un ouvrage ou un article d'histoire culturelle ayant trait à ce domaine.

Modalités d'évaluation : exposé oral en présence de l'ensemble des étudiants lors de la session d'examens.

HIS2A02 – Méthodologie de la recherche en histoire 1 (S3)

Bruno DRWESKI

3 ECTS – 13h

Ce cours a pour objet d'étudier les méthodes scientifiques permettant à un étudiant d'engager un travail de recherche historique. Il a, au premier semestre, comme objectif de faire réfléchir l'étudiant sur les critères d'objectivité en histoire et les moyens permettant de développer une distanciation par rapport à l'objet étudié en utilisant les outils nécessaires pour choisir un sujet, rassembler les sources puis rédiger correctement un travail de recherche.

Modalités d'évaluation : examen final (questions-réponses, analyse de textes originaux).

ECO2A01D – Ethnologie religieuse comparée de l'Europe 1 (S3)

Cécile ZERVUDACKI

3 ECTS – 19h30

Cet enseignement s'adresse aux étudiants qui désirent acquérir des outils scientifiques précis en anthropologie du symbolique, (mythes, rites, etc.). On y aborde la façon particulière dont l'ethnologie essaie de rendre compte des phénomènes « religieux », en contraste avec d'autres disciplines, et dans le cadre des acquis de l'ethnologie générale. C'est un enseignement comparatiste, qui tente de donner une image de l'aire européenne en contraste avec les autres aires culturelles étudiées à l'Inalco, raison pour laquelle il est transversal à tout l'Inalco. Ce cours est un « cours magistral interactif », qui requiert donc la présence des étudiants.

Modalités d'évaluation : La validation du semestre se fait par un examen écrit en janvier, destiné à vérifier que les outils théoriques ont été acquis par l'étudiant, de façon à lui permettre de réaliser le travail demandé en niveau 2. Lieu de l'enseignement : rue de Lille

LICENCE 2^e année, semestre 4 (L2S4)

S4	ECOTRA4	ENSEIGNEMENT TRANSVERSAL DISCIPLINAIRE OU ARÉAL – 1 EC au choix	3		
		Linguistique			
	LGE2B11A	<i>Morphosyntaxe (M.-A. Moreaux, J. Deth Thach)</i>	3	CM	19,5
	LGE2B02B	<i>Sémantique et structuration du lexique (H. Gérardin)</i>	3	CM	19,5
		Littératures, arts et cultures européens			
	LIT2B03	<i>Introduction à la théorie littéraire 2 (A. Prstojevic)</i>	3	CM	13
	HIS2B03	<i>Histoire des idées en Europe (C. Folschweiller)</i>	3	CM	19,5
		Histoire et sociétés européennes			
	HIS2B02	<i>Méthodologie de la recherche en histoire 2 (B. Drweski)</i>	3	CM	13
	ECO2B01D	<i>Ethnologie religieuse comparée de l'Europe 2 (C. Zervudacki)</i>	3	CM	19,5

LGE2B11A – Morphosyntaxe (S4)

Marie-Anne MOREAUX, Joseph DETH THACH

3 ECTS – 19h30

Une phrase n'est pas un assemblage de mots isolés mais d'unités entretenant des relations et exerçant des fonctions les unes par rapport aux autres. On présentera et on analysera dans ce cours les notions fondamentales permettant de conduire les étudiants vers l'analyse syntaxique : unités de base de la description syntaxique (morphèmes, mots, syntagmes, phrases), catégories syntaxiques, fonctions syntaxiques, tests de segmentation, classification des types de phrases, structures superficielle et profonde. Ces notions seront illustrées sur différentes langues.

LGE2B02B – Sémantique et structuration du lexique (S4)

Hélène GÉRARDIN

3 ECTS – 19h30

Ce cours constitue une introduction à l'analyse des unités lexicales, telles que les consignent notamment les dictionnaires, lieu privilégié de structuration du lexique. Un dictionnaire véhicule en effet un savoir sur la construction du lexique, mais il est en même temps conçu selon un certain savoir linguistique : différents dictionnaires ne nous donnent pas le même type d'information sur le lexique et ne nous le présentent pas selon les mêmes niveaux d'analyse. Le cours abordera les principales notions mises en œuvre dans la construction d'un lexique : du mot au morphème (définition, repérage, représentation dans les dictionnaires) ; du dictionnaire au texte, de la langue au discours ; repérage des informations sémantiques explicitement indiquées dans un dictionnaire (analyse du métalangage dans différents dictionnaires) ; analyse diachronique et analyse synchronique ; fonction de l'étymologie ; motivation et transparence.

LIT2B03 – Introduction à la théorie littéraire 2 (S4)

Alexandre PRSTOJEVIC

3 ECTS – 19h30

Ce cours est destiné aux étudiants qui souhaitent se familiariser avec les notions de base de la théorie littéraire. D'un point de vue méthodologique, il est conçu comme un retour chronologiquement ordonné sur la manière dont notre vision de l'œuvre littéraire a évolué à travers le temps. Il s'apparente de ce fait à l'historiographie : celle de l'aventure intellectuelle, artistique et culturelle qu'ont vécue l'Europe et l'Amérique du Nord au siècle dernier. Ce retour vers le passé (récent) est ponctué de lectures des ouvrages critiques qui ont laissé une trace durable dans l'espace littéraire, ce qui permet également de présenter les principaux mouvements théoriques au XX^e siècle, d'analyser leurs particularités, leur apport à la connaissance, les aspects concrets de la création littéraire sur lesquels ils fixaient leur attention. Le programme et la bibliographie sont distribués au début du semestre.

HIS2B03 – Histoire des idées en Europe (S4)

Cécile FOLSCHWEILLER

3 ECTS – 19h30

Il s'agit d'une introduction à l'histoire des idées qui ont circulé en Europe aux XIX^e et XX^e siècles, des processus de réception-sélection par lesquels les intellectuels et penseurs de l'Europe centrale et orientale se sont approprié, en les infléchissant par leurs choix de traduction dans leur langue et en fonction du contexte, certains concepts, notions, thèses d'auteurs français et allemands notamment (philosophes des Lumières, Herder, marxisme, sciences) pour formuler, explorer et repenser leurs propres questionnements identitaires et projets nationaux. Il s'agira donc d'offrir un aperçu de ces idées et auteurs qui ont particulièrement circulé d'Ouest en Est (« peuple » et « nation » dans leurs différentes acceptions françaises

et allemandes, *Volksgeist*, opposition culture/civilisation, « État » et « contrat social », etc.) afin de donner aux étudiants quelques clés de lecture de ce type de textes dans le champ linguistique qui les occupe.

Modalités d'évaluation : contrôle final (dossier et oral ou examen écrit).

HIS2B02 – Méthodologie de la recherche en histoire 2 (S4)

Bruno DRWESKI

3 ECTS – 13h

Ce cours a pour objet d'étudier les méthodes scientifiques permettant à un étudiant d'engager un travail de recherche historique. Après avoir eu comme objectif, au premier semestre, de faire réfléchir l'étudiant sur les critères d'objectivité en histoire et les moyens permettant de développer une distanciation par rapport à l'objet étudié en utilisant les outils nécessaires pour choisir un sujet, rassembler les sources puis rédiger correctement un travail de recherche, cet enseignement vise, au second semestre, à appliquer ces règles étudiées en travaillant sur des sources originales provenant de toutes les aires culturelles enseignées à l'Inalco.

Modalités d'évaluation : examen final (questions-réponses, analyse de textes originaux).

ECO2B01D – Ethnologie religieuse comparée de l'Europe 2 (S4)

Cécile ZERVUDACKI

3 ECTS – 19h30

Cet enseignement fait suite au niveau 1, et ne peut être choisi que si le précédent a été acquis. Il consiste en un travail personnel de l'étudiant, dont le sujet a été précisément délimité à la fin du semestre précédent, en accord avec l'enseignante. Il s'agit pour l'étudiant de tester les outils acquis au semestre précédent. Ce peut être un (mini)travail de terrain, une traduction inédite d'un ethnologue ou d'un voyageur passé, ou une fiche de lecture synthétique sur un thème précis. L'étudiant doit rendre compte tous les mois au moins de l'avancée de son travail et des rendez vous personnels sont accordés.

Modalités d'évaluation : La validation se fait au cours d'une journée d'études en juin, où les divers travaux sont exposés et mis en commun. Le format d'exposé est celui du colloque (20 minutes maximum, puis discussion et réponses aux questions), le but pédagogique étant de donner à l'étudiant une première expérience d'intervention en contexte de « public expert ». Lieu de l'enseignement : rue de Lille

LICENCE 3^e année, semestre 5 (L3S5)

S5	ECOTRA5	ENSEIGNEMENT TRANSVERSAL DISCIPLINAIRE OU ARÉAL – 1 EC au choix	3		
		Linguistique			
	LGE3A01B	<i>Syntaxe (prérequis : Morphosyntaxe) (M.-A. Moreaux)</i>	3	CM	19,5
	LGE3A04	<i>Typologie générale des langues (A. Donabedian)</i>	3	CM	19,5
		Histoire et sociétés			
	ECO3A02D	<i>Histoire de l'Europe centrale et orientale après 1945 1 (I. Gridan)</i>	3	CM	19,5
	ECO3A01D	<i>Économie, sociétés et institutions en Europe centrale et orientale 1 (A. Slim)</i>	3	CM	19,5
		Littératures, arts et cultures			
	LIT3A07	<i>Principes de théorie de la traduction (P. Bilos)</i>	3	CM	19,5
	LIT3A05	<i>Initiation à la littérature comparée (A. Kanyadi)</i>	3	CM	19,5
		Anthropologie et oralité			
	LIT3A02	<i>Oralité : approches méthodologiques 1 (U. Baumgardt)</i>	3	CM	19,5

LGE3A01B – Syntaxe (S5)

Marie-Anne MOREAUX

3 ECTS – 19h30

En s'appuyant sur les notions présentées dans le cours LGE2B11A – Morphosyntaxe (S4), on présentera deux des principaux modèles de description des structures syntaxiques : d'une part les modèles dits en dépendance, en s'appuyant sur la syntaxe structurale de Tesnière, d'autre part ceux en constituants immédiats, à partir de la grammaire générative.

LGE3A04 – Typologie générale des langues (S5)

Anaïd DONABEDIAN

3 ECTS – 19h30

Après un historique de l'approche typologique en linguistique depuis Humboldt, on illustrera la diversité des structures (phonologiques, morpho-syntaxiques) dans les langues de familles et de régions du monde très diverses, en s'appuyant notamment sur le CD-ROM interactif de cartes du *World Atlas of Language Structures* (Oxford, 2005) pour aborder les questions d'universaux, selon Greenberg et après lui.

ECO3A02D – Histoire de l'Europe centrale et orientale après 1945 1 (S5)

Irina GRIDAN

3 ECTS – 19h30

Ce cours propose une mise en perspective de l'histoire politique des pays devenus des satellites de l'Union soviétique après la Seconde Guerre mondiale. Au premier semestre, il interroge les modalités et les vecteurs d'une soviétisation multiforme, les similitudes et les spécificités de la réception du modèle soviétique et l'empreinte de la guerre froide sur les pays du bloc, avant de se pencher à travers des études de cas sur les remises en cause du système, de la crise tchèque à Solidarność, en passant par l'octobre hongrois, la désatellisation roumaine et le printemps de Prague.

Modalités d'évaluation : contrôle continu et examen final (dissertation ou commentaire de texte historique).

ECO3B01D – Économie, sociétés et institutions en Europe centrale et orientale 1 (S5)

Assen SLIM

3 ECTS – 19h30

Ce cours aborde la construction de l'économie socialiste en URSS (communisme de guerre, NEP, débat sur l'industrialisation, débat sur la rationalité du système), son fonctionnement (planification centralisée, partie communiste, propriété collective des moyens de production, contrôle du commerce extérieur, collectivisation de l'agriculture, etc.) et ses limites (économie de la pénurie, contrainte budgétaire molle au sens de Kornai, crise économique, réformes). Il ne nécessite aucun prérequis.

Modalités d'évaluation : un exposé (en contrôle continu) pour 1/3 de la note finale et un examen écrit (final) de deux heures en fin de semestre pour 2/3 de la note finale.

LIT3A07 – Principes de théorie de la traduction (S5)

Piotr BILOS

3 ECTS – 19h30

L'enjeu de ce cours consistera tout d'abord à s'interroger sur la figure du traducteur (sa place, les fonctions qu'il exerce) et le rôle des communautés linguistico-culturelles par rapport auxquelles il se situe. Nous tenterons de comprendre en quoi consiste l'opération traduisante, envisagée comme opération de transfert, laquelle expose son exécutant au reproche de double trahison. À l'égard de la langue-source et à l'égard de la langue-cible. Mais surtout il s'agira de réfléchir sur la « littérarité » en tant qu'objet de l'opération de traduction. Nous nous demanderons pourquoi, par le passé, le traducteur était conduit à « disparaître » derrière le texte traduit. Au nom de quoi sommes-nous, aujourd'hui, amenés à davantage apprécier la part active qu'il prend au sein de la circulation des objets culturels.

Le deuxième volet de cette réflexion pourra revêtir un caractère plus spécifiquement linguistique sans que jamais pour autant ne soit perdue de vue l'axiome selon lequel traduire des textes littéraires transcende fondamentalement une traduction d'une langue à une autre. Nous interrogerons les conceptions linguistiques qui concluent à la nature des langues comme systèmes différentiels ne se recoupant pas les uns les autres. Nous évoquerons également les théories néo-humboldtiennes qui envisagent les langues comme principes actifs déterminant des visions du monde différenciées et contribuant ainsi à remettre en question la thèse d'une universalité non-problématique de l'expérience du monde.

Enfin, il s'agira de rappeler que ce qui rend la traduction difficile est aussi ce qui la rend possible et, pour ainsi dire, vitale. Car la traduction entraîne un décentrement créateur de soi libérant les potentiels cachés aussi bien de la langue traduite que de la langue vers laquelle on traduit. Ce dernier volet aura un caractère plus spécifiquement littéraire et philosophique ; il abordera la question de la réception des traductions.

LIT3A05 – Initiation à la littérature comparée (S5)

Andras KANYADI

3 ECTS – 19h30

Ce cours est consacré à étudier la littérature à travers le dialogue intertextuel et l'interrogation transdisciplinaire. Histoire, méthodes et aperçu des principales orientations (thématologie, mythocritique, imagologie, etc.) d'une discipline dont le champ de travail ne cesse de s'élargir. Illustration pratique avec des exemples de la littérature universelle, en se fondant sur la diversité des aires culturelles.

Modalités d'évaluation : examen final écrit (commentaire comparé).

LIT3A02 – Oralité : approches méthodologiques 1 (S5)

Ursula BAUMGARDT

3 ECTS – 19h30

Après avoir défini la notion de littérature orale et notamment celle de la performance, l'interrogation porte sur les conditions de constitution des corpus de textes littéraires : sont abordés les problèmes de collecte, d'enquête, de transcription et de traduction, pour démontrer leurs répercussions sur les corpus et sur l'analyse.

LICENCE 3^e année, semestre 6 (L3S6)

S6	ECOTRA6	ENSEIGNEMENT TRANSVERSAL DISCIPLINAIRE OU ARÉAL – 1 EC au choix	3		
		Linguistique			
	LGE3B05	<i>Dynamique historique des langues (C. Le Feuvre)</i>	3	CM	19,5
	LGE3B04	<i>Dynamique des contacts de langues (M.-C. Varol, M. Petrovic)</i>	3	CM	19,5
		Histoire et sociétés européennes			
	ECO3B02D	<i>Histoire de l'Europe centrale et orientale après 1945 2 (I. Gridan)</i>	3	CM	19,5
	ECO3B01D	<i>Économie, sociétés et institutions en Europe centrale et orientale 2 (A. Slim)</i>	3	CM	19,5
		Littératures, arts et cultures			
	LIT3B03	<i>Initiation aux théories françaises de la traduction littéraire (M. Vrnat-Nikolov)</i>	3	CM	19,5
	LIT3B05	<i>Littératures européennes (cours collectif)</i>	3	CM	19,5
		Anthropologie et oralité			
	LIT3B02	<i>Oralité : approches méthodologiques 2 (U. Baumgardt)</i>	3	CM	19,5

LGE3B05 – Dynamique historique des langues (S6)

Claire LE FEUVRE

3 ECTS – 19h30

La reconstruction historique des langues permet d'aborder les grandes lois universelles de changement linguistique : il est soumis à des lois phonétiques, sémantiques, morphologiques et doit obéir dans le même temps aux exigences du système en synchronie. L'analogie y joue notamment un rôle non négligeable. Le cours présentera les enjeux généraux de la question et les illustrera à partir de données tirées principalement des langues indo-européennes.

LGE3B04 – Dynamique des contacts de langues (S6)

Marie-Christine VAROL, Marijana PETROVIC

3 ECTS – 19h30

Les situations de bilinguisme/multilinguisme influent sur l'usage des langues concernées (alternance codique, langues mixtes, langues en péril, néo-locuteurs) mais aussi sur leur évolution interne. On présentera un large éventail de situations et on montrera leurs conséquences possibles sur la phonologie, le lexique, la morpho-syntaxe des langues concernées (emprunts, calques, interférence systémique).

Modalités d'évaluation :

ECO3B02D – Histoire de l'Europe centrale et orientale après 1945 2 (S6)

Irina GRIDAN

3 ECTS – 19h30

Ce cours propose une mise en perspective de l'histoire politique des pays devenus des satellites de l'Union soviétique après la Seconde Guerre mondiale. Au second semestre, il s'agit de saisir de manière transversale les blocages systémiques de années 1980, les sorties du communisme et les recompositions qui les accompagnent, à travers notamment la redéfinition des systèmes politiques des pays concernés et de leurs alliances extérieures, ainsi que la réémergence des questions nationales.

Modalités d'évaluation : contrôle continu et examen final (dissertation ou commentaire de document historique).

ECO3B01D – Économie, sociétés et institutions en Europe centrale et orientale 2 (S6)

Assen SLIM

3 ECTS – 19h30

Ce cours aborde la question de la transition postsocialiste à partir des années 1990 (libéralisation de l'économie, politiques de stabilisation et d'ajustement structurel, privatisation). Une deuxième partie du cours porte sur le fonctionnement puis la désintégration du CAEM et le mouvement d'intégration de certains pays d'Europe de l'Est à l'Union européenne. Les conséquences de cet élargissement sur les politiques communes de l'UE sont discutées.

Éventuels prérequis : ECO3A01D ou des notions en économie.

Modalités d'évaluation : un exposé (en contrôle continu) pour 1/3 de la note finale et un examen oral (final) de deux heures en fin de semestre pour 2/3 de la note finale.

LIT3B03 – Initiation aux théories françaises de la traduction littéraire (S6)

Marie VRINAT-NIKOLOV

3 ECTS – 19h30

À travers une présentation des théories françaises de la traduction et d'une histoire succincte de la discipline et des modes de traduire en France, ce cours a pour principal objectif de faire réfléchir les étudiants à ce qu'est la traduction littéraire : que traduit-on quand on traduit un texte littéraire ? Quelle est la position du traducteur ? Comment se libérer des mythes et idées reçues sur la langue, la littérature ? Comment faire un commentaire de traduction ?

Modalités d'évaluation : exposé oral ou commentaire de traduction écrit.

LIT3B05 – Littératures européennes (S6)

Cours collectif coordonné par Cécile FOLSCHWEILLER

3 ECTS – 19h30

« Modernité et modernisme en Europe Médiane ». Ce cours collectif propose des séances d'1h30 assurées à tour de rôle par un enseignant littéraire de notre département. Chaque intervention sera axée sur la thématique de la modernité relative à la littérature dont il sera question (selon l'enseignant chercheur spécialiste). En 2015-2016 nous avons vu les cas de la littérature slovène, roumaine, estonienne, tchèque, bulgare, ukrainienne, polonaise et albanaise. Dans la mesure du possible, nous aborderons lors de ce second semestre les littératures qui n'ont pas encore été au programme.

L'étude de ces différents cas de figures de « la modernité », selon une littérature/langue/aire géographique données, a pour but d'apporter à l'étudiant, en fin de semestre, un exposé très nuancé de cette notion.

Modalités d'évaluation : l'étudiant devra remettre un compte rendu papier d'une des séances de son choix et à laquelle il aura assisté.

LIT3B02 – Oralité : approches méthodologiques 2 (S6)

Ursula BAUMGARDT

3 ECTS – 19h30

En prenant en considération les questions posées par la constitution des corpus oraux, différentes approches d'analyse de la littérature orale sont exposées à travers l'exemple du conte, notamment l'approche structurale (V. Propp, D. Paulme, C. Bremond), ethnolinguistique (G. Calame-Griaule), psychologique (N. Belmont) et comparatiste (C. Seydou et V. Görög-Karady).

ENSEIGNEMENTS D'APPROFONDISSEMENT DISCIPLINAIRE, ARÉAL OU DE LANGUE EN LICENCE 2 ET LICENCE 3

Rappel du cadre général

Licence LLCER : langue					
	Enseignements fondamentaux (langue, littérature, civilisation)	Enseignements transversaux disciplinaires ou aréaux	Enseignements d'approfondissement disciplinaire, aréal ou de langue	Enseignement d'ouverture (libre)	ECTS 180
S3	20 ECTS	1+3 = 4 ECTS	3 ECTS	3 ECTS	30
S4	20 ECTS	1+3 = 4 ECTS	3 ECTS	3 ECTS	30
S5	15 ECTS	3 ECTS	9 ECTS	3 ECTS	30
S6	15 ECTS	3 ECTS	9 ECTS	3 ECTS	30

L'étudiant doit donc choisir :

En L2 : 1 enseignement par semestre dans les tableaux qui suivent.

En L3 : 3 enseignements par semestre dans les tableaux qui suivent.

Certains de ces enseignements sont également proposés dans le bloc « transversaux disciplinaires ou aréaux », mais peuvent être choisis comme « approfondissement disciplinaire, aréal ou de langue ».

Attention :

Les tableaux qui suivent récapitulent l'ensemble des enseignements qui sont inclus dans les maquettes de l'une au moins des seize langues du Département. Certains de ces enseignements sont communs à toutes les maquettes, d'autres ont été choisis par les équipes pédagogiques de chaque langue. Se reporter en priorité aux maquettes de chacune d'entre elles.

LICENCE 2^e année, semestre 3 (L2S3)

APPROFONDISSEMENT DISCIPLINAIRE, ARÉAL OU DE LANGUE – 1 EC au choix		3	19,5
	Linguistique		
LGE2A02B	La langue et ses usages (R. Camus) <i>(si non choisi dans la liste des transversaux)</i>	3	19,5
LGE2A02A	Les langues du monde (C. Bonnot) <i>(si non choisi dans la liste des transversaux)</i>	3	19,5
	Littératures, arts et cultures européens		
ECO2A01C	Cinémas de l'Est 1 (D. Lengyel)	3	19,5
HIS2A03	Introduction à l'histoire culturelle (C. Servant) <i>(si non choisi dans la liste des transversaux)</i>	3	19,5
	Histoire et sociétés européennes		
	Commun à toutes les maquettes		
ECO2A01D	Ethnologie religieuse comparée de l'Europe 1 (C. Zervudacki) <i>(si non choisi dans la liste des transversaux)</i>	3	19,5
	En fonction de la langue étudiée		
EEU2A02A	- Les voyageurs dans l'Empire ottoman au XVII ^e siècle 1 (C. Zervudacki)	3	19,5
ECO2A02C	- Les Balkans à l'époque ottomane 1 (B. Lory) (un an sur deux)	3	19,5
ECO2A02D	- Les Balkans à l'époque des nationalismes 1 (B. Lory) (un an sur deux)	3	19,5
ECO1A03C	- Introduction aux études balkaniques 1 (B. Lory) <i>(si non choisi antérieurement)</i>	3	19,5
ECO2A01F	- Histoire de l'Europe centrale habsbourgeoise au XIX ^e siècle 1 (É. Boisserie)	3	19,5
ECO1A01B	- Introduction à l'histoire de l'Europe centrale (É. Boisserie) <i>(si non choisi antérieurement)</i>	3	19,5
ECO2A03B	- Histoire de l'espace Baltique – mer Noire au XIX ^e siècle 1 (B. Drweski)	3	19,5
ECO1A03F	- Géopolitique de la mer Baltique 1 (C. Bayou) <i>(si non choisi antérieurement)</i>	3	19,5
HEB2A05	- Histoire du sionisme 1 (R. Cohen-Muller)	3	19,5
HEB2A52B	- Histoire des Juifs d'Europe du début du XX ^e siècle aux conséquences de la Première Guerre mondiale (A. Grynberg)	3	19,5
RUS1A50B	- Géographie de la Russie 1 (J. Radvanyi)	3	19,5
RUS2A19A	- Histoire de la Russie-URSS au XX ^e siècle 1 (A. de Tinguy)	3	19,5
RUS2A05E	- La question nationale avant l'éclatement de l'URSS (T. Ter Minassian)	3	19,5
GRE2A12A	- Les sociétés méditerranéennes et le monde grec 1 (M. Anastassiadou)	3	19,5

LICENCE 2^e année, semestre 4 (L2S4)

APPROFONDISSEMENT DISCIPLINAIRE, ARÉAL OU DE LANGUE – 1 EC au choix		3	19,5
	Linguistique		
LGE2B11A	Morphosyntaxe (M.-A. Moreaux, J. Deth Thach) (<i>si non choisi dans la liste des transversaux</i>)	3	19,5
LGE2B02B	Sémantique et structuration du langage (H. Gérardin) (<i>si non choisi dans la liste des transversaux</i>)	3	19,5
	Littératures, arts et cultures européens		
ECO2B01C	Cinéma de l'Est 2 (D. Lengyel)	3	19,5
HIS2B03	Histoire des idées en Europe (C. Folschweiller) (<i>si non choisi dans la liste des transversaux</i>)	3	19,5
ECO2B01E	Musiques d'Europe centrale et orientale (S. Sawas, M. Nitttis)	3	19,5
	Histoire et sociétés européennes		
	Commun à toutes les maquettes		
ECO2B01D	Ethnologie religieuse comparée de l'Europe 2 (C. Zervudacki) (<i>si non choisi dans la liste des transversaux</i>)	3	19,5
	En fonction de la langue étudiée		
EEU2B02A	- Les voyageurs dans l'Empire ottoman au XVII ^e siècle 2 (C. Zervudacki)	3	19,5
ECO2B02C	- Les Balkans à l'époque ottomane 2 (B. Lory) (un an sur deux)	3	19,5
ECO2B02D	- Les Balkans à l'époque des nationalismes 2 (B. Lory) (un an sur deux)	3	19,5
ECO1B03C	- Introduction aux études balkaniques (B. Lory) (<i>si non choisi antérieurement</i>)	3	19,5
ECO2B01F	- Histoire de l'Europe centrale habsbourgeoise au XIX ^e siècle 2 (É. Boisserie)	3	19,5
ECO1B01B	- Introduction à l'histoire de l'Europe centrale (É. Boisserie) (<i>si non choisi antérieurement</i>)	3	19,5
ECO2B03B	Histoire de l'espace Baltique – mer Noire au XIX ^e siècle 2 (B. Drweski)	3	19,5
ECO1B03F	- Géopolitique de la mer Baltique 2 (C. Bayou) (<i>si non choisi antérieurement</i>)	3	19,5
HEB2B05	- Histoire du sionisme 2 (R. Cohen-Muller)	3	19,5
HEB2B56	- Histoire des Juifs d'Europe des prémices de la Shoah aux lendemains de la Seconde Guerre mondiale (A. Grynberg)	3	19,5
RUS1B50B	- Géographie de la Russie 2 (J. Radvanyi)	3	19,5
RUS2B19A	- Histoire de la Russie-URSS au XX ^e siècle 2 (A. de Tinguy)	3	19,5
RUS2B05E	- La question nationale après l'éclatement de l'URSS (J. Radvanyi)	3	19,5
GRE2B12A	- Les sociétés méditerranéennes et le monde grec 2 (M. Anastassiadou)	3	19,5

LICENCE 3^e année, semestre 5 (L3S5)

APPROFONDISSEMENT DISCIPLINAIRE, ARÉAL OU DE LANGUE – 3 EC au choix		9	58,5
Linguistique			
LGE3A01B	Syntaxe (prérequis : Morphosyntaxe) (M.-A. Moreaux) (<i>si non choisi dans la liste des transversaux</i>)	3	19,5
LGE3A04	Typologie générale des langues (A. Donabedian) (<i>si non choisi dans la liste des transversaux</i>)	3	19,5
LGE3A05	Atelier de description linguistique 1 (A. Mardale)	3	19,5
...	Initiation à une autre langue de l'Inalco	3	19,5
	En fonction de la langue étudiée	3	19,5
RUS3A05S	- Vieux slave et langues slaves (C. Le Feuvre)		19,5
GRE3A03A	- Introduction à la linguistique néo-hellénique 1 (S. Vassilaki)	3	19,5
Littératures, arts et cultures européens			
LIT3A07	Principes de théorie de la traduction (P. Bilos) (<i>si non choisi dans la liste des transversaux</i>)	3	19,5
LIT3A05	Initiation à la littérature comparée (A. Kanyadi) (<i>si non choisi dans la liste des transversaux</i>)	3	19,5
LIT3A06	Le roman européen au XX ^e siècle 1 (A. Prstojevic)	3	19,5
LIT3A04	Littératures russe et européennes 1 (C. Géry)	3	19,5
Histoire et sociétés européennes			
ECO3A02D	Histoire de l'Europe centrale et orientale après 1945 (I. Gridan) (<i>si non choisi dans la liste des transversaux</i>)	3	19,5
ECO3A01D	Économie, sociétés et institutions en Europe centrale et orientale 1 (A. Slim) (<i>si non choisi dans la liste des transversaux</i>)	3	19,5
	En fonction de la langue étudiée		
EEU2A02A	- Les voyageurs dans l'Empire ottoman au XVII ^e siècle 1 (C. Zervudacki) (<i>si non choisi antérieurement</i>)	3	19,5
ECO2A02G	- Les Balkans dans l'entre-deux-guerres 1 (B. Lory)	3	19,5
ECO3A03B	- Histoire de l'espace Baltique dans l'entre-deux-guerres 1 (B. Drweski)	3	19,5
ECO3A01E	- L'Europe centrale dans l'entre-deux-guerres 1 (É. Boisserie)	3	19,5
HEB2A52B	- Histoire des Juifs d'Europe, des prémices de la Shoah aux lendemains de la Seconde Guerre mondiale 1 (A. Grynberg)	3	19,5
ECO3A08A	- Introduction aux études finno-ougriennes 1 (E. Toulouze)	3	19,5
RUS3A05H	- La Russie et le monde 1 (A. de Tinguy)	3	19,5
RUS3A05Q	- Économie de la Russie 1 (J. Vercueil)	3	19,5
Anthropologie et oralités			
LIT3A02	- Oralité : approches méthodologiques 1 (U. Baumgardt) (<i>si non choisi dans la liste des transversaux</i>)	3	19,5
ECO3A02C	- Anthropologie balkanique (F. Pejaska-Bouchereau)	3	19,5
Initiation à une autre langue de l'Inalco		3-9	19,5-58,5

LICENCE 3^e année, semestre 6 (L3S6)

APPROFONDISSEMENT DISCIPLINAIRE, ARÉAL OU DE LANGUE – 3 EC au choix		9	58,5
Linguistique			
LGE3B05	Dynamique historique des langues (C. le Feuvre) <i>(si non choisi dans la liste des transversaux)</i>	3	19,5
LGE3B04	Dynamique des contacts de langues (M.-C. Varol, M. Petrovic) <i>(si non choisi dans la liste des transversaux)</i>	3	19,5
LGE3B03	Atelier de description linguistique 2 (S. Gadjeva)	3	19,5
	Initiation à une autre langue de l'Inalco	3	19,5
	En fonction de la langue étudiée :	3	19,5
RUS3B05S	- Vieux slave et langues slaves (C. Le Feuvre)		19,5
GRE3B03A	- Introduction à la linguistique néo-hellénique 1 (S. Vassilaki)	3	19,5
SOR1B01A	- Introduction aux langues sorabes (haut- et bas-sorabe) (R. Marti)	3	19,5
Littératures, arts et cultures européens			
LIT3B03	Initiation aux théories françaises de la traduction littéraire (M. Vrinat-Nikolov) <i>(si non choisi dans la liste des transversaux)</i>	3	19,5
LIT3B05	Littératures européennes (cours collectif) <i>(si non choisi dans la liste des transversaux)</i>	3	19,5
LIT3B06	Le roman européen au XX ^e siècle 2 (A. Prstojevic)	3	19,5
LIT3B04	Littératures russe et européennes 2 (C. Géry)	3	19,5
Histoire et sociétés européennes			
ECO3B02D	Histoire de l'Europe centrale et orientale après 1945 2 (I. Gridan) <i>(si non choisi dans la liste des transversaux)</i>	3	19,5
ECO3B01D	Économie, sociétés et institutions en Europe centrale et orientale 2 (A. Slim) <i>(si non choisi dans la liste des transversaux)</i>	3	19,5
	En fonction de la langue étudiée		
EEU2B02A	- Les voyageurs dans l'Empire ottoman au XVII ^e siècle 2 (C. Zervudacki) <i>(si non choisi antérieurement)</i>	3	19,5
ECO2B02G	- Les Balkans dans l'entre-deux-guerres 2 (B. Lory)	3	19,5
ECO3B01E	- L'Europe centrale dans l'entre-deux-guerres 2 (É. Boisserie)	3	19,5
HEB2B56B	- Histoire des Juifs d'Europe, des prémices de la Shoah aux lendemains de la Seconde Guerre mondiale 2 (A. Grynberg)	3	19,5
ECO3B08A	- Introduction aux études finno-ougriennes 2 (E. Toulouze)	3	19,5
RUS3B05H	- La Russie et le monde 2 (A. de Tinguy)	3	19,5
RUS3B05Q	- Économie de la Russie 2 (J. Vercueil)	3	19,5
Anthropologie et oralités			
LIT3B02	- Oralité : approches méthodologiques 2 (U. Baumgardt) <i>(si non choisi dans la liste des transversaux)</i>	3	19,5
ECO3B02B	- Oralités balkaniques (F. Pejoska-Bouchereau)	3	19,5
Initiation à une autre langue de l'Inalco		3-9	19,5-58,5

